



КРАТКИЙ ПРОЦЕССУАЛЬНЫЙ СПРАВОЧНИК ДЛЯ
ЖЕРТВ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ

Дневник свободной женщины

II издание

Издательство: Региональное Министерство до делам домашнего насилия и помощи жертвам.

Внимание: эта версия вышла в декабре 2013 года и возможны изменения в законодательстве. Полностью актуализированную версию можно найти на сайте Управления Юстиции и Внутренних дел Хунты Андалусии.



Процессуальный справочник для женщин-жертв домашнего насилия.

Издательство:
Отдел Юстиции и Внутренних Дел

Разработка, дизайн и создание:
La Universidad Emocional



Публикует:
Santa Teresa Industrias Gráficas S.L.

Перевод:
Intérpretes y Traductores del Sur S.L.

СОДЕРЖАНИЕ

- Jurnalul unei femei libere

**- Ghid informativ procedural pentru femeile victime
ale violenței de gen**

**КАК МОЖНО ОПРЕДЕЛИТЬ ДОМАШНЕЕ
НАСИЛИЕ?**

**КАК СУД МОЖЕТ УЗНАТЬ, ЧТО ТЫ
ЖЕРТВА ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ?**

Часть 1: ЗАЯВЛЕНИЕ В ПОЛИЦИЮ

- Почему так важно написать заявление в полицию?
- Кто может написать заявление?
- Где можно написать и подать заявление?
- Что обязательно надо указать в заявлении?
- Что будет, если ты решишь отозвать заявление?

Часть 2: ПОЛИЦЕЙСКОЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ

Часть 3: СПРАВКА О ПРИЧИНЁННЫХ ТРАВМАХ.

ОХРАННЫЙ ОРДЕР

- Кто имеет право потребовать охранный ордер?
- Как и где можно оформить охранный ордер?
- Какие меры могут быть указаны в охранным ордере?
- Как проверяют исполнение охранным ордера?
- Что такое мобильная телепомощь?
- Что будет, если твой обидчик нарушит охранный ордер?
- Какие дополнительные права тебе даст охранный ордер?

ТВОЙ АДВОКАТ

- Назначенному тебе адвокату надо платить?
- В чём заключается бесплатная юридическая помощь?
- Где можно попросить услуги бесплатного адвоката?
- Можно самой выбрать себе бесплатного адвоката?
- Можно потребовать сменить бесплатного адвоката?

СУДЕБНЫЙ ПРОЦЕСС

- Какие типы судебного процесса могут быть в этом случае?
- Кто участвует в судебном процессе?
- Какие ты имеешь права в течении этого судебного процесса?
- Где проводится устное слушание?

- Что из себя представляет зал судебных заседаний?
- Устное слушание.
- Фазы устного слушания.

ЧТО БУДЕТ ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ УСТНОГО СЛУШАНИЯ?

- Что такое приговор по соглашению?
- Какой приговор может быть вынесен осуждённому?
- Если осуждённый будет приговорён к тюремному заключению, он будет заключён в тюрьму в любом случае? Где и как осуждённый будет отбывать тюремное заключение?

ЧТО ТЕПЕРЬ БУДЕТ С ТВОЕЙ СЕМЬЁЙ?

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ.

- Если ты напишешь заявление, этим ты остановишь своего обидчика?
- Твой обидчик не знает твоего нового адреса. Можно сделать так, чтобы и дальше он его не знал?
- Если в охранным ордере указано, что за тобой остаётся право проживать в совместном жилье, где вы проживали до этого, но ты не подаёшь на развод в течении 30 дней с подачи заявления, будет ли считаться нарушением охранным ордера, если обидчик вернётся жить в ваш дом по истечению этих 30 дней?
- Что такое Место для Семейных Встреч (Punto de Encuentro Familiar)?
- Что такое Центр Общей Оценки Домашнего Насилия [Unidades de Valoración Integral de Violencia de Género (UVIVG)]?
- Какие доказательства нужны чтобы доказать психологическое насилие?

- Что я могу сделать, если здесь я нелегальная иммигрантка и жертва домашнего насилия?
- Что мне будет, если я решу уйти из дома?
- Как можно попросить место в доме приюта?
- Что можно сделать, если отец твоих детей не платит алименты?

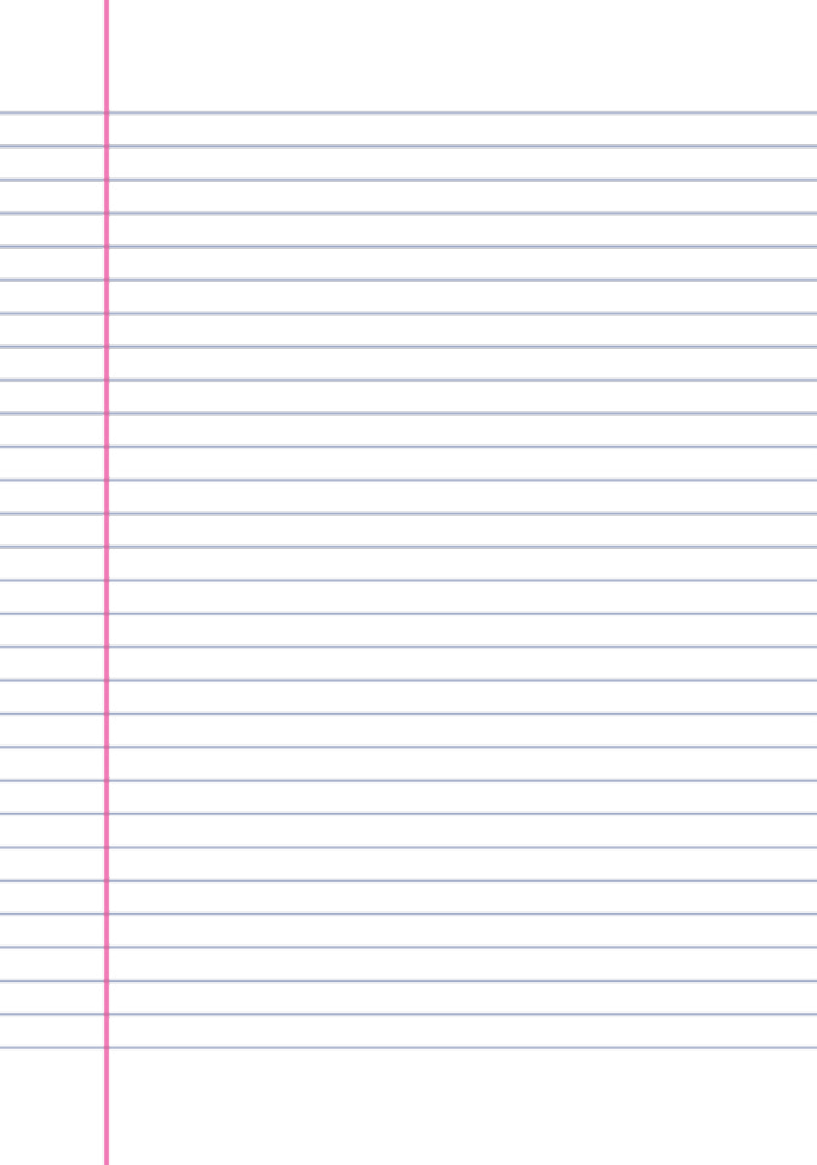
СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ИНФОРМАЦИИ, ПОМОЩИ И ПОДДЕРЖКИ

- Служба помощи жертвам в Андалусии [Servicio de Asistencia a Víctimas en Andalucía (SAVA)].
- Андалусийский институт женщины (Instituto Andaluz de la mujer).
- Коллегии Адвокатов Андалусии.
- Местные городские центры.
- Телефон 016.
- Телефон экстренной службы 112.

СПИСОК ТЕРМИНОВ

Синева звёзд





Дневник свободной женщины

Я свободная женщина

я не одна.

У меня есть право жить так, как я хочу,

Закрывать глаза и мечтать.

Он меня любит,

Я сделаю всё, чтобы мы были счастливы

Сейчас мои проблемы не имеют значения.

Мы любим друг друга.

Я хочу ему помочь.

Он изменится.

**Он со мной разговаривал так, что я хочу это
просто забыть.**

Он никогда этого не делал раньше.

Я плакала.

Это никогда не повторится.

Он любит меня.

Сегодня он меня поцеловал, как когда мы были совсем юными.

Он пообещал, что больше не будет это делать.

Мы любим друг друга.

Кроме того...

Нет!

Не делай этого.

Это должно кончиться.

Ты не счастливая,

Мне говорят.

Я говорю.

Не терпи больше.

Ты не одна.

Открой глаза.

**Я опять вся тряслась.
Не все это понимают конечно.**

**Ты опять приласкал меня, у тебя такой нежный
голос.
Меня тяготят сомнения,
Выключился свет.**

**Нет!
Не делай этого.**

**Я смотрю на себя в зеркало.
Тысяча отражений.
Ты больше не причинишь мне боль.**

**Сегодня весь мир-это лишь коридор,
Одна комната,
И дверь
Послушай
Этому пришёл конец.**

Сегодня я могу смеяться.

Любить.

Вернуться к жизни.

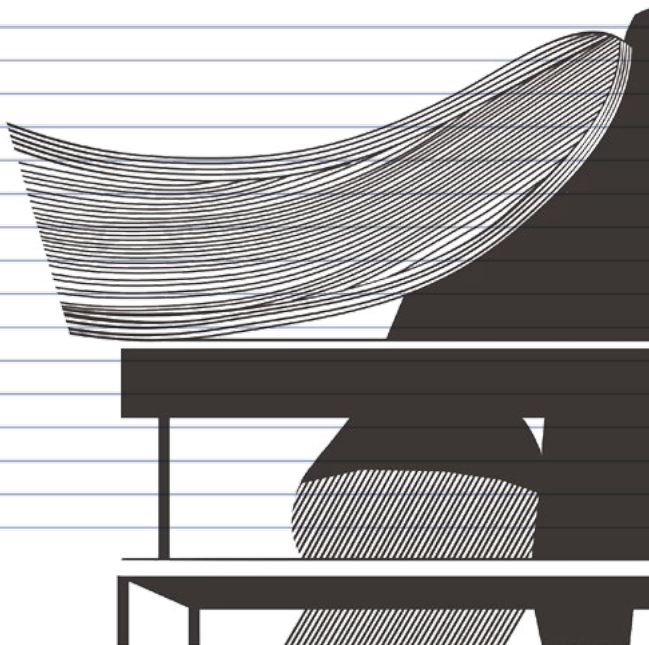
Жить без страха.

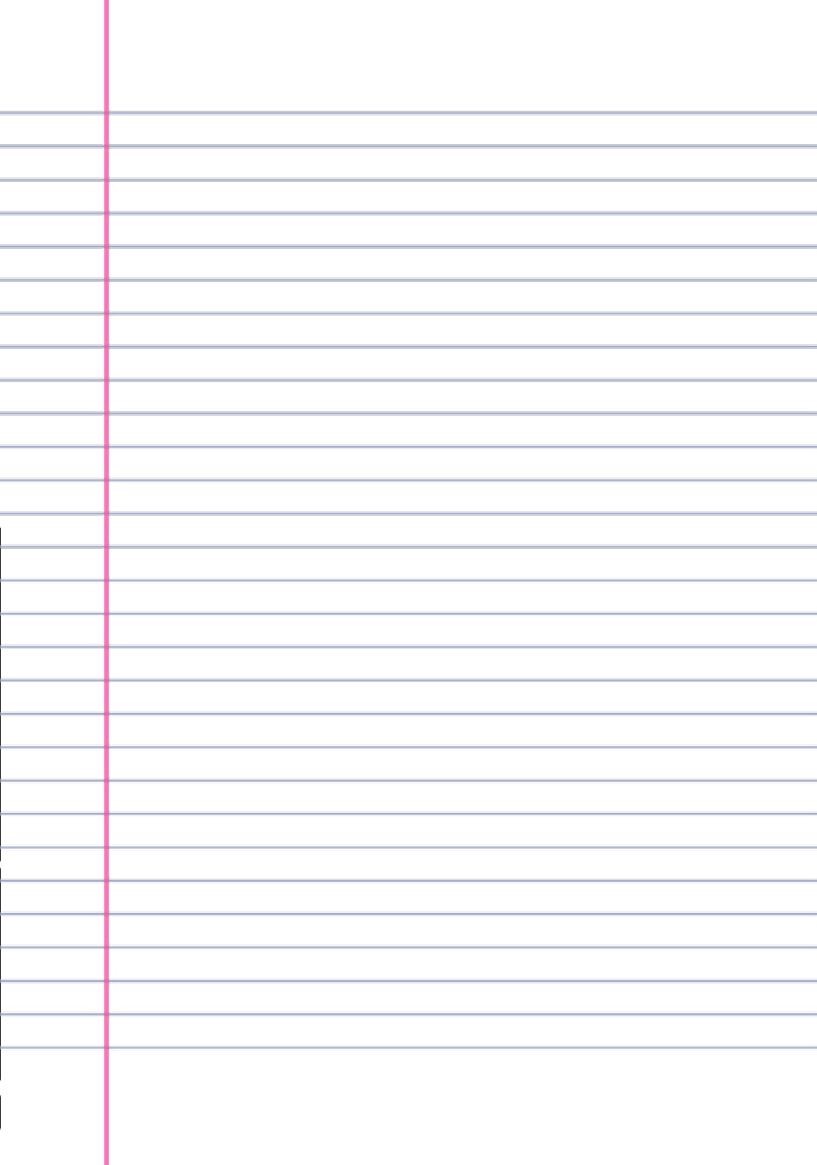
Спокойно выходить на улицу.

Я свободная и сама управляю своей мечтой,

Я выбираю свою судьбу.

Синева звёзд, синева нового этапа.





**КАК МОЖНО ОПРЕДЕЛИТЬ
ДОМАШНЕЕ НАСИЛИЕ?**

Насилие начинается с того, что твой обидчик ограничивает твоё пространство, агрессивно ведёт себя, унижает тебя, старается понизить твою самооценку. Крик, обзывательства, побои – это не проявление любви, это насилие. Ты не виновата в этом. Определить первые признаки насилия и заявить об этом, поможет тебе покончить с этой ситуацией.

Домашнее насилие- это целый процесс, а не просто отдельный случай агрессии. Знать, как начинается домашнее насилие, как оно протекает и даже как растёт со временем, поможет тебе понять и объяснить ситуации, которые раньше тебе казались странными и непонятными.

Если твой муж или бывший муж, твой молодой человек или твой бывший молодой человек, твой гражданский муж или твой бывший гражданский муж тебя ударил, угрожал тебе, или каким-либо образом издевался над тобой, значит, ты жертва домашнего насилия.

Если у тебя есть дети, они тоже являются жертвами домашнего насилия, потому что являются свидетелями всего этого, а зачастую и жертвами побоев и обид, что негативно сказывается на их психологическом, физическом и эмоциональном развитии.

Домашнее насилие- это наказуемое преступление. В законе 13/2007 от 26 ноября о Предотвращении и защите жертв домашнего насилия, указаны следующие определения домашнего насилия:

Физическое насилие: это любое силовое действие, принятое против женщины, результатом которого являются физические повреждения или вред. Данные действия могут быть выполнены мужчиной, будь то муж, бывший муж, или кто-либо другой человек, который состоял или состоит с ней в любовных отношениях, даже если они не живут вместе. Также считается актом физического домашнего насилия действия против женщины, выполненные мужчинами из семейного круга, коллегами по работе, знакомыми или друзьями.

Психологическое насилие: любое поведение мужчины, которое причиняет страдание женщине: вербальная или невербальная обида, угрозы, унижение, обзывания, подчинение, ограничения передвижения, вызывание чувства вины, ограничение свободы. Данные действия могут быть выполнены женщиной, будь то муж, бывший муж, или кто-либо другой человек, который состоял или состоит с ней в любовных отношениях, даже если они не живут вместе. Также считается актом психологического домашнего насилия действия против женщины, выполненные мужчинами из семейного круга, коллегами по работе, знакомыми или друзьями.

Экономическое насилие: намеренное и легально необоснованное ограничение доступа женщины к средствам, необходимым для её психологического и физического благосостояния или благосостояния её детей. Так же признано экономическим насилием ограничение доступа женщины или детей к общим материальным средствам в браке или при сожительстве.

Сексуальное насилие: любое действие сексуального характера причинённое женщине без её на то согласия, с использованием угроз, силы. Так же включает в себя любой носильный половой акт, независимо от того, в каких отношениях состоит агрессор с жертвой, будь-то любовные отношения, родственные или дружеские.

Чтобы распознать домашнее насилие и его признаки, в нижеследующей таблице ты найдёшь список тактик и приёмов, которые обидчик может использовать при разных видах насилия.

ПОВЕДЕНИЕ ОБИДЧИКА	
Он тебе угрожает силой или тем, что заберёт у тебя детей	
Пугает тебя взглядом или жестами	
Своими словами унижает тебя, понижает твою самооценку, вызывает в тебе чувство вины	
Он смеётся над тобой, обзывает тебя, когда вы наедине, при детях и при посторонних	
Контролирует, куда ты ходишь, с кем разговариваешь, что читаешь	
Он винит тебя в том, что ты его провоцируешь на грубое поведение	
Угрожает тебе и шантажирует тебя тем, что покончит жизнь самоубийством или бросит тебя	
Не даёт тебе принимать важные решения	
Не ценит твою работу, твоё мнение, идеи	
Не сообщает тебе о семейных доходах и не даёт тебе доступа к ним	
Он отнимает у тебя деньги, которые ты заработала	
Не даёт тебе достаточно денег на содержание твоих детей	
Он препятствует твоему общению с друзьями и родственниками	
Он тебе угрожает тем, что расскажет в интернете всякую грязь о тебе	
Он следит за тем, что ты делаешь в интернете без твоего согласия	
Он проверяет твой телефон, твою электронную почту, твой профиль в социальных сетях	

	ЧТО ТЫ ИСПЫТЫВАЕШЬ В ЭТОТ МОМЕНТ	ВИД НАСИЛИЯ
	Паника, неуверенность, подчинение, эмоциональная блокировка	Психологическое
	Страх, испуг, бессилие	Психологическое
	Заниженная самооценка и унижение.	Психологическое
	Изолирование, унижение, заниженная самооценка	Психологическое
	Беспомощность, изолирование,	Психологическое
	Беззащитность, эмоциональная блокировка, бессилие	Психологическое
	Эмоциональная зависимость, блокировка, подчинение	Психологическое
	Заниженная самооценка, бессилие, отсутствие чувства личной значимости	Психологическое
	Заниженная самооценка, отсутствие чувства личной значимости, унижение	Психологическое
	Изолирование, контроль, экономическая зависимость	Экономическое
	Изолирование, контроль, экономическая зависимость	Экономическое
	контроль, экономическая зависимость, отсутствие чувства личной значимости	Экономическое
	Эмоциональная зависимость, изолирование, контроль	Психологическое
	Стресс, подавленное состояние, подчинение	Психологическое
	изолирование, бессилие	Психологическое
	Беззащитность, бессилие, изолирование	Психологическое

ПОВЕДЕНИЕ ОБИДЧИКА	
Распространяет в интернете твои фотографии, чтобы навредить тебе	
Говорит, что ревнует тебя, чтобы ты никуда не ходила	
Он закрывает тебя дома или в комнате	
Он кричит на тебя, обзывает, унижает	
Он толкает тебя, дёргает за волосы или руки	
Он бьёт или обижает твоих домашних животных, ломает или разбивает твои личные вещи	
Использует оружие или любой другой предмет, чтобы причинить тебе боль	
Угрожает тебе оружием	
Использует тебя как сексуальный объект	
Настаивает на половых отношениях без твоего на это согласия	
Отрицает то, что издевается или насилует тебя	
Он не выполняет свои отцовские обязанности	
Использует детей, чтобы контролировать тебя	
Обижает или насилует детей, чтобы причинить тебе боль	
Использует установленное время для визитов, чтобы следить за тобой или причинить тебе вред	
Он обязывает тебя отозвать заявление в полицию	
Он написал на тебя заявление, чтобы подчинить тебя себе	

	ЧТО ТЫ ИСПЫТЫВАЕШЬ В ЭТОТ МОМЕНТ	ВИД НАСИЛИЯ
	Контроль, заниженная самооценка, унижение	Психологическое
	Контроль, изолирование, беззащитность	Психологическое
	Паника, эмоциональная блокировка, беззащитность	Физическое
	Унижение, паника, заниженная самооценка	Психологическое
	Страх, эмоциональная блокировка, физическая боль, подчинение	Физическое
	Страх, паника, бессилие, беззащитность	Физическое
	Ужас, большая физическая боль, подчинение	Физическое
	Ужас, эмоциональная блокировка, подчинение, бессилие	Психологическое
	Чувство вины, паника, подчинение, эмоциональная блокировка и привыкание	Сексуальное
	Чувство вины, ужас, подчинение, эмоциональная блокировка и привыкание	Сексуальное
	Смешивание чувств, заниженная самооценка	Психологическое
	Незащищённость, эмоциональная зависимость	Психологическое
	Страх, контроль, беззащитность, блокировка	Психологическое
	Ужас, подчинение, привыкание к насилию	Физическое / Психологическое
	Страх, контроль, беззащитность	Психологическое
	Эмоциональная зависимость, личная беззащитность, юридическая беззащитность	Психологическое
	Подчинение, контроль, бессилие, беззащитность	Психологическое

Специалисты в области домашнего насилия разработали структуру процесса домашнего насилия, которому подвержена ты или твои дети. Ниже приведена **СХЕМА ЦИКЛА ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ**, которая поможет тебе понять, в чём заключается этот процесс. Фазы цикла домашнего насилия:

Фаза НАПРЯЖЕНИЯ: На этом этапе твой обидчик накапливает злость, и вдруг неожиданно у него меняется настроение, начинает агрессивно вести себя. Как бы ты не старалась успокоить его, он всё больше и больше впадает в гнев.

Фаза ВЗРЫВА НАСИЛИЯ И АГРЕССИИ: На этом этапе происходит взрыв агрессии и насилия, он начинает тебя бить, обзывать, угрожать тебе, и всячески насиловать физически, психологически или сексуально тебя или твоих детей.

Фаза РАСКАЯНИЯ или «**МЕДОВЫЙ МЕСЯЦ**»:
На этом этапе твой обидчик раскаивается и просит у тебя прощения, ищет объяснения своему поведению, обещает больше так не вести себя, делает тебе подарки, демонстрирует насколько ты и семья ему дороги, уверяет, что изменится к лучшему и даже

может начать лечение своей агрессивности. Цель всего этого-это продолжать отношения с тобой.

Все фазы повторятся вновь и вновь, но в конечном итоге останется только одна фаза: Фаза ВЗРЫВА НАСИЛИЯ И АГРЕССИИ



ПОМНИ: В процессе домашнего насилия проявление агрессии будет происходить всё чаще и чаще, и агрессия будет всё сильнее и сильнее, каждый раз более опасной для тебя и для твоих детей. Ты можешь остановить этот процесс, только если поймёшь, в какой ситуации ты находишься и обратишься за помощью к специалистам. Уйти от агрессора это единственный способ начать строить жизнь без насилия.

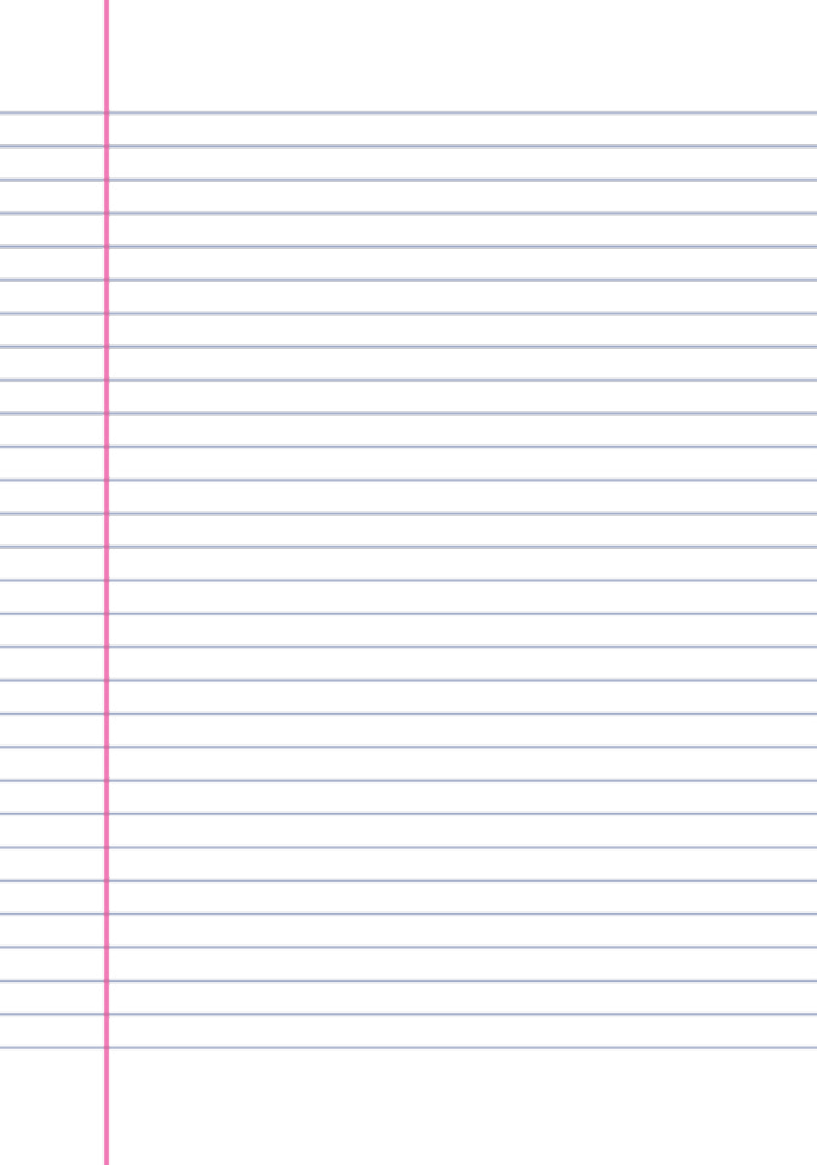
Цель твоего обидчика – контролировать тебя, подчинить тебя, управлять тобой, и всё, что препятствует этому, будет вызывать в нём агрессию и провоцировать насилие.

Пойми важность этой ситуации, есть люди, готовые тебе помочь избежать дальнейшего насилия. Ты не одна!

ВАЖНО ЗНАТЬ: Если ты испытываешь домашнее насилие, ты в опасности, звони по телефону 112. Тебе на помощь придут специалисты в ту же минуту и защитят тебя и твоих детей.

Жёлтый - дни, которые я хочу забыть.





**КАК СУД МОЖЕТ УЗНАТЬ О ТОМ, ЧТО
ТЫ ЖЕРТВА ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ?**

Домашнее насилие - это преступление, которое преследуется по закону. Это означает, что с момента как судебные органы, правоохранительные органы, прокуратура или даже врач узнает о том, что ты или твои дети подвергнуты домашнему насилию, даже если ты решила не писать заявление в полицию, это ситуация будет доложена в правоохранительные органы, чтобы наказать обидчика и прекратить дальнейшее насилие.

Есть три способа сообщить в суд о факте домашнего насилия

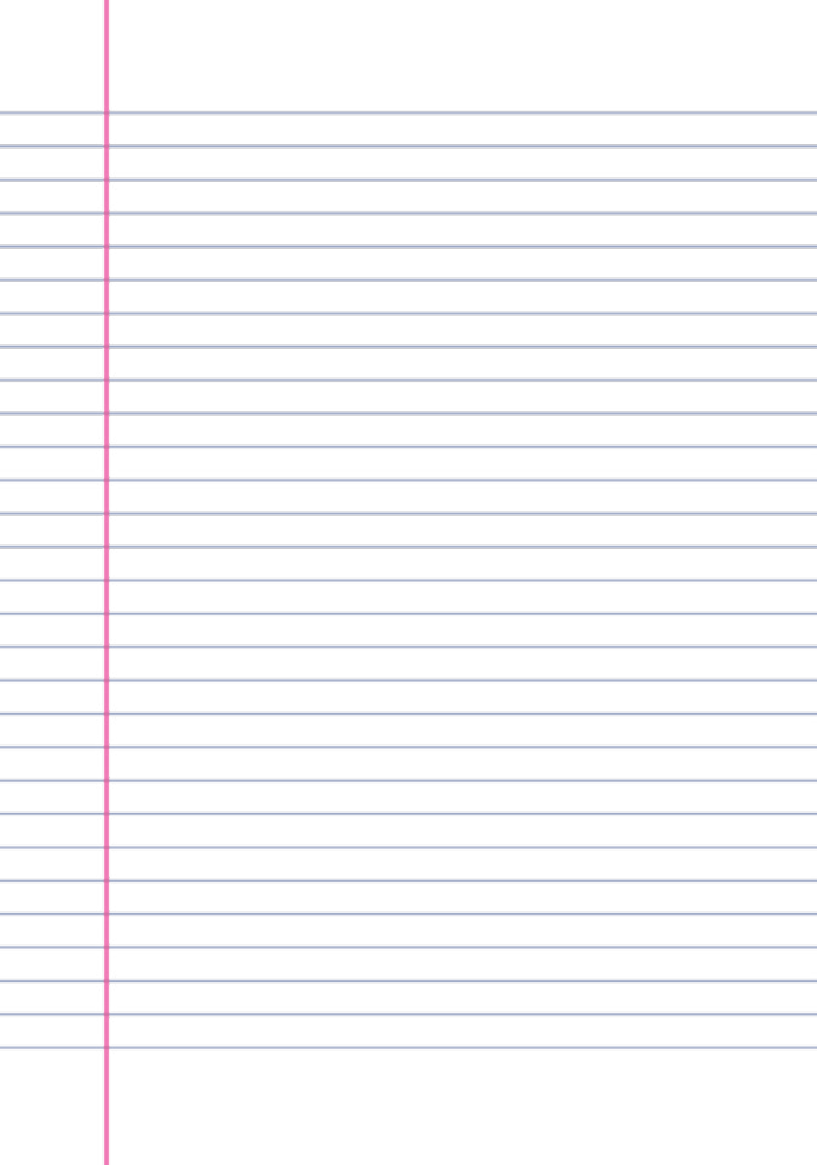
Заявление: Это документ, который ты написала сама или кто-то из твоих близких, и где указывается, что ты подвергнута домашнему насилию. Заявление можно написать в суде, в полиции или в прокуратуре.

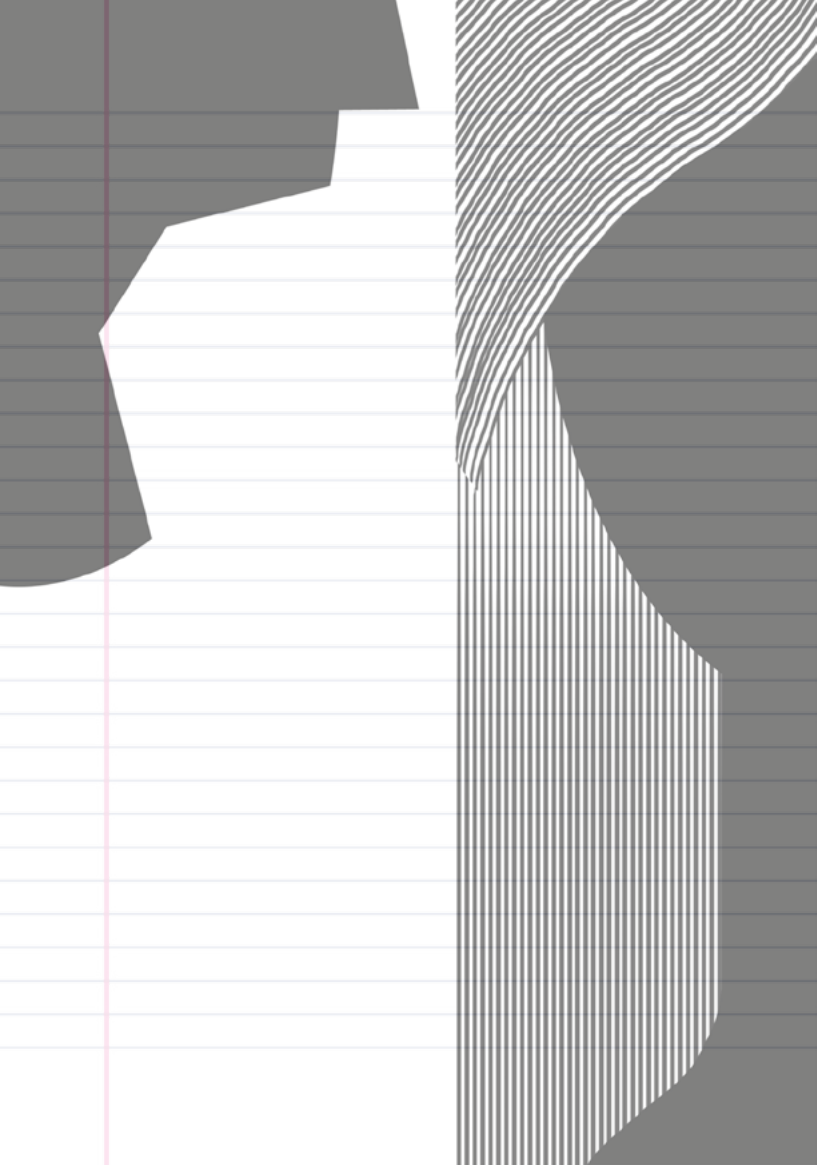
Полицейское освидетельствование: Это документ, который заполняет полиция или Гражданская Гвардия (Guardia Civil), когда они прибывают по вызову на место происшествия или когда они были вызваны для написания заявления. В этом документе указываются все обстоятельства, действия и всё происшедшее в процессе домашнего насилия, здесь так же будут оговорены все улики и доказательства того, что действительно имеет место случай домашнего насилия. Эти улики и доказательства впоследствии будут использованы в суде.

Справка о травмах: Этот документ заполняет врач, к которому ты обратилась в больнице или в медицинском центре, если тебя избили или причинили любой другой физический вред тебе или твоим детям. Медицинские работники обязаны незамедлительно сообщить в правоохранительные органы о случившемся и переслать им этот документ.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Все личные данные тебя и твоих детей будут скрыты в заявлении, в документе полицейского освидетельствования и в справке о травмах. Таким образом, твой обидчик не сможет узнать о написанном в этих документах, что в свою очередь поможет оградить тебя и обеспечить тебе безопасность.

Синий - минутная история





**Часть 1:
ЗАЯВЛЕНИЕ**

Почему так важно написать заявление?

Заявление имеет огромное значение, потому что позволяет заявить о ситуации домашнего насилия, которому подвержена ты и твои дети. Когда написано заявление, тут же подключаются к делу все необходимые службы помощи и защиты женщины, начинают работу правоохранительные органы, прокуратура и организации социальной помощи.

Кто может написать заявление?

Ты сама можешь написать заявление или любой другой человек (родственник, соседи, и т.д...), который знает о твоей ситуации.

Если ты решилась написать заявление, ты будешь чувствовать себя более защищённой, если пойдёшь с кем-нибудь из близких тебе людей.

Где можно написать заявление?

Заявление можно написать в любом из следующих мест:

- Отделении полиции или отделение городской полиции в любом городе.
- Гражданская Гвардия.
- Прокуратура.
- Суд по защите прав женщин подверженных домашнему насилию или любой дежурный суд.

В любом случае, как только ты придёшь в отделение полиции или Гражданской Гвардии чтобы написать заявление, ты тут же можешь попросить назначить тебе в этот же момент встречу в бесплатным адвокатом, специализирующемся на защите женщин жертв домашнего насилия, ты так же можешь вызвать своего адвоката. Адвокат объяснит тебе весь процесс заявления и все последующие действия, которые будут приняты, а так же расскажет тебе о способах защиты тебя от твоего обидчика.

Кроме специализированного Суда по защите прав женщин подверженных домашнему насилию, в любой прокуратуре так же существует специализированный отдел, здесь ты так же можешь рассказать обо всём случившемся и тебе тут же будет оказана помощь.

В Судах по защите прав женщин подверженных домашнему насилию и в специализированных отделах прокуратуры работают высококвалифицированные специалисты, у них есть все средства и знания, чтобы помочь тебе.

Если ты решила подать заявление в суде, то ты так же можешь обратиться в Службу Помощи Жертвам в Андалузии (SAVA). Это бесплатная служба помощи,

здесь работают юристы, психологи, социальные работники, все они готовы помочь тебе, дать полную информацию, оказать поддержку и сопровождают тебя для написания заявления и требования охрannого ордера.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Если тебе страшно за себя или за твоих детей, ты боишься очередной агрессии, тут же при подаче заявления требуй охранный ордер. Таким образом ты сможешь избежать очередного насилия.

ПОМНИ: Если можешь, отнеси заявление в специализированные отделения полиции или Гражданской Гвардии, где есть люди с большими знаниями темы домашнего насилия.

Кроме того, ты имеешь право потребовать, чтобы с тобой все разговоры вела женщина, когда ты пишешь заявление.

Как и что надо указать в заявлении?

В заявлении ты должна с толком и расстановкой рассказать всё, что с тобой случилось. В деталях опиши весь процесс агрессии, а так же укажи всё, что было до и после насилия, все детали твоих отношений с обидчиком должны быть указаны в заявлении.

Сохраняй спокойствие, постарайся вспомнить даты, точные фразы, которые использовал обидчик, вспомни, может кто присутствовал в моменты насилия. И если можешь, опиши все ситуации письменно¹.

Расскажи так же, были ли подвержены насилию твои дети и присутствовали ли они, когда обидчик агрессивно относился к тебе.

Полиция или представитель Гражданской Гвардии попросит тебя важные данные: твои личные данные, личные данные обидчика, твоё семейное положение, сколько времени вы находились в отношениях, есть ли у него удостоверение на ношение оружия, есть ли

¹ На странице номер 32-35 описаны некоторые ситуации, которые могут помочь тебе вспомнить случаи домашнего насилия. .

у вас общие дети, где ты работаешь, были ли случаи домашнего насилия до этого, писала ли ты до этого заявление и конечно же тебе предложат потребовать охранный ордер.

У тебя спросят, были ли тебе нанесены какие-либо телесные повреждения. В случае, если у тебя есть какие-либо физические повреждения, боль, ссадины, ушибы и так далее, у тебя спросят следующее:

- а) Ходила ли ты уже в медицинский центр, и если ты там уже была и тебе там дали справку, то её прикрепят к заявлению.
- б) Если ты не ходила к врачу, то тебе предложат отвезти тебя в больницу для оказания тебе медицинской помощи, и потом так же прикрепят медицинскую справку к заявлению.
- в) Если ты не хочешь ехать в больницу, то тот, кто принимает заявление, сам опишет в деталях все травмы, которые есть у тебя на теле, а так же сделает фотографии всех травм, ушибов и ссадин. Этот документ также будет прикреплён к заявлению. Если насилие произошло в квартире или доме и там так же есть повреждения, то фотографии будут

сделаны и там. Очень важно иметь как можно больше доказательств насилия, а фотографии помогут судье оценить весь масштаб агрессии.

Как только ты подашь заявление, тебе огласят твои права, которые будут указаны в документе «Акт об оглашении прав». Этот документ ты должна будешь подписать.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Прежде чем подписать своё заявление, прочитай его ещё раз, убедись, что указано всё, что ты рассказала. Если видишь, что не хватает чего-либо, скажи об этом сотруднику, который принимал заявление. Когда ты подпишешь заявление, тебе дадут его копию, если тебе копию не дали, **ПОТРЕБУЙ ЕЁ.**

Если твоё эмоциональное состояние не позволяет в данный момент рассказать обо всём случившемся, не переживай, ты сможешь дополнить заявление при его передачи в суд.

ПОМНИ: Служба помощи жертвам в Андалузии (SAVA) и твой адвокат окажут тебе полную юридическую поддержку на всех этапах процесса. Они профессионалы в этой области и не стесняйся обращаться к ним за помощью в любой момент!

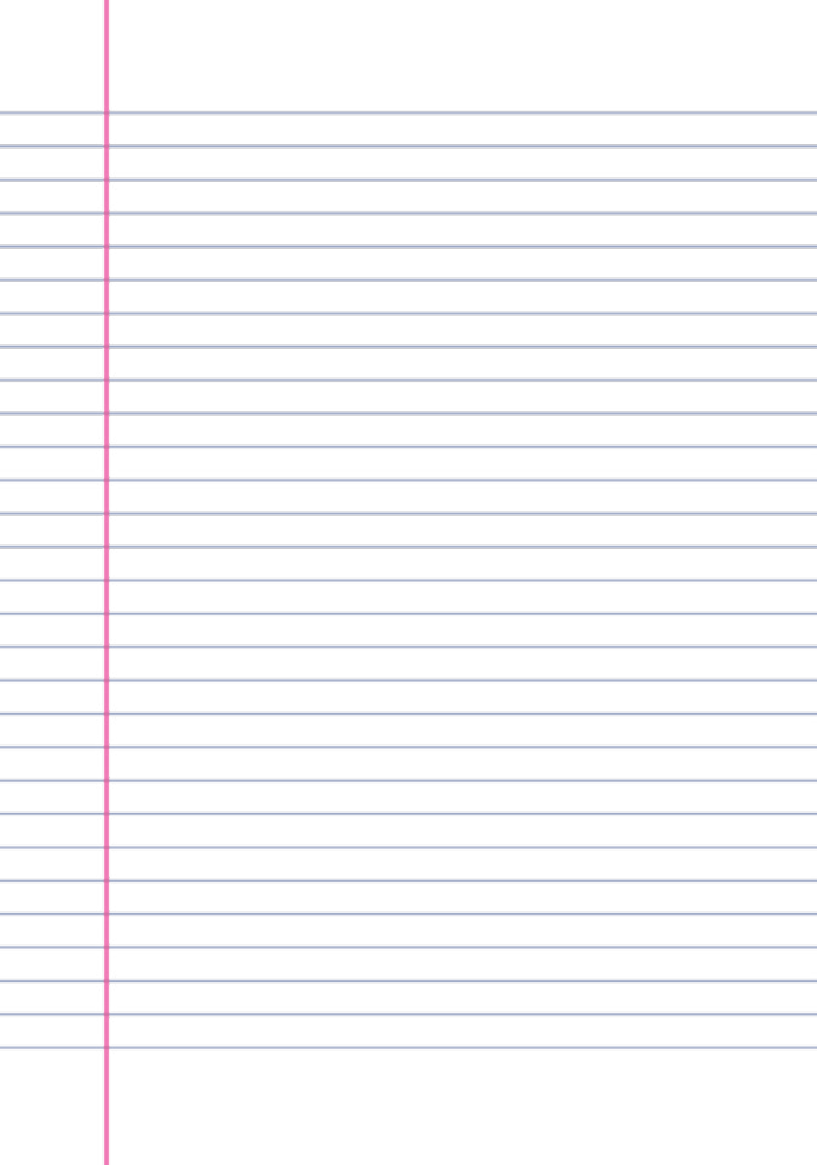
Что будет, если ты решишь отозвать заявление?

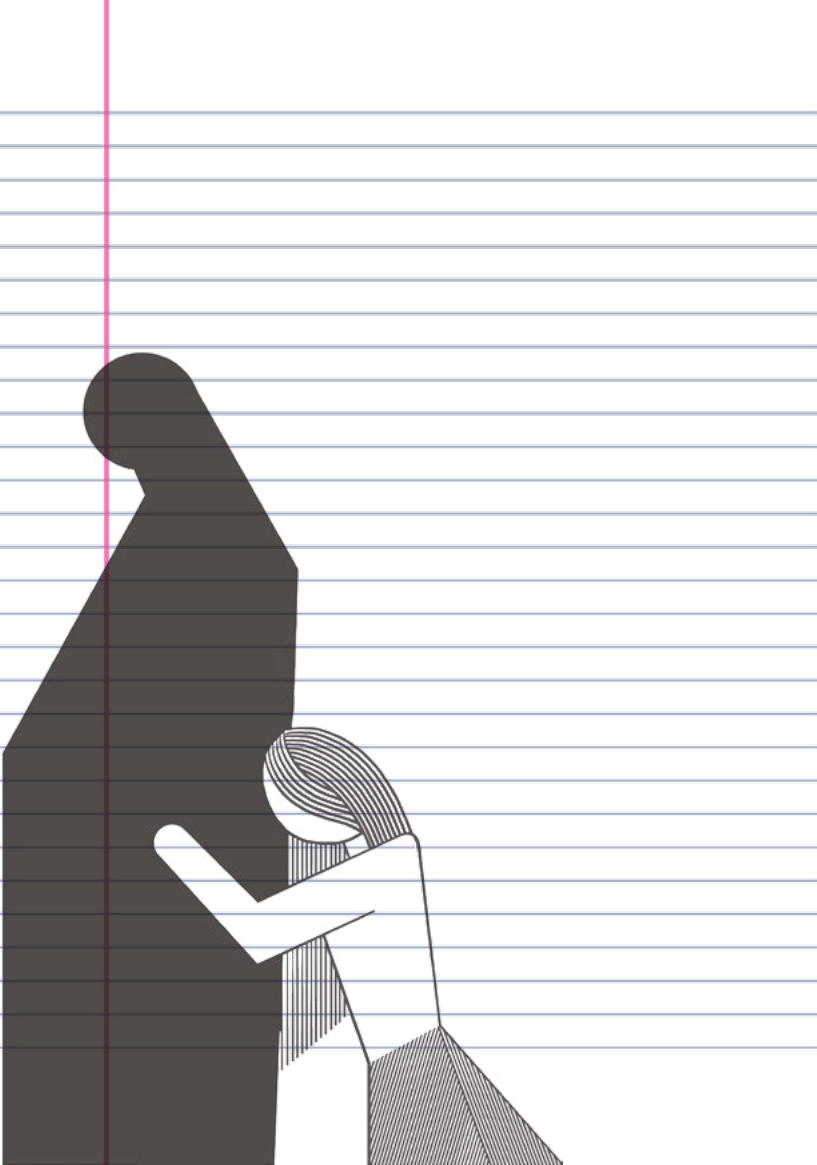
Если ты решила отозвать заявление в момент его передачи в суд или когда уже началось судебное слушание, и не хочешь давать показания против обидчика, мы настоятельно рекомендуем, чтобы в первую очередь ты обратилась в Службу помощи жертвам в Андалусии (SAVA), там тебе подскажут, что делать дальше.

Отзыв заявления делается в суде, которое ведёт твоё дело, но не смотря на то, что ты отзовёшь заявление, прокуратура будет продолжать расследовать случившегося, если увидит в происшедшем признаки домашнего насилия, так как это является наказуемым преступлением. В таком случае тебя могут вызвать как свидетеля, но ты можешь воспользоваться своим правом на молчание и не давать показания, но в суд тебе придётся идти хотя бы для того, что бы сказать, что ты отказываешься давать показания.

Если прокуратура не найдёт в случившемся признаков домашнего насилия, то дело будет закрыто и тебе сообщат об этом в письменном виде.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Не принимай решение отозвать заявление, если ты испытываешь давление со стороны обидчика, родственников или кого-либо ещё. Если тебе угрожают или давят на тебя, расскажи об этом своему адвокату, и помни, что в Службе помощи жертвам в Андалусии (SAVA) тебе окажут всю необходимую поддержку. Кроме того, в случае угроз и давления на тебя, будет уместно написать заявление в прокуратуру.





**Часть 2:
ПОЛИЦЕЙСКОЕ
ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ.**

В этом документе полицейский или представитель Гражданской Гвардии отметит всё, что будет или было сделано для обеспечения твоей безопасности, а так же укажут все обстоятельства случившегося в случае домашнего насилия.

Полицейский или представитель Гражданской Гвардии укажут в документе всё, что они смогли узнать о случившемся, показания свидетелей, если таковые имеются, опишут в каком состоянии ты находилась и как вёл себя обидчик, опишут, в каком состоянии находится квартира или дом, где случилось насилие, запишут данные родственников, укажут, попросила ли ты охранный ордер, запишут показания твоего обидчика, и если это необходимо, проведут его задержание с предворительным оглошением его прав.

Проанализировав все данные, будет выписано заключение с полицейской оценкой риска. Там будет произведена оценка риска возникновения последующих эпизодов агрессии и насилия. В зависимости от уровня риска, это может быть незначительный/низкий/средний/высокий будут приняты соответствующие меры для твоей защиты.

В полицейском освидетельствовании будет указана следующая информация:

- Твои показания.
- Твои личные данные, личные данные твоего обидчика и родственников.
- Описание случившегося.
- Средства защиты от агрессора, которые полицейские считают необходимым применить для твоей защиты.
- Показания твоего обидчика.
- Показания свидетелей.
- Показания полицейских, которые прибыли по вызову.
- Действия, направленные на подтверждение случая домашнего насилия.
- Действия полиция для изъятия оружия.
- Справка о несудимости обидчика.
- Справки от врачей, психологов, социальных работников.
- Заключение с полицейской оценкой риска

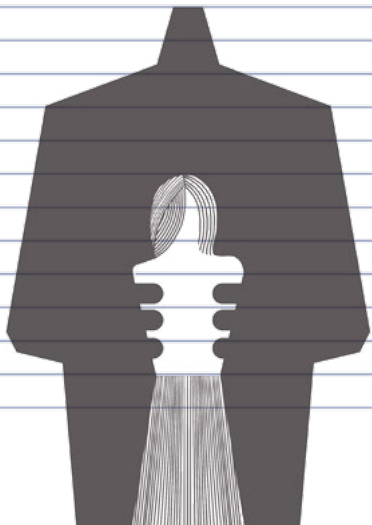
К полицейскому освидетельствованию могут быть прикреплены следующие документы:

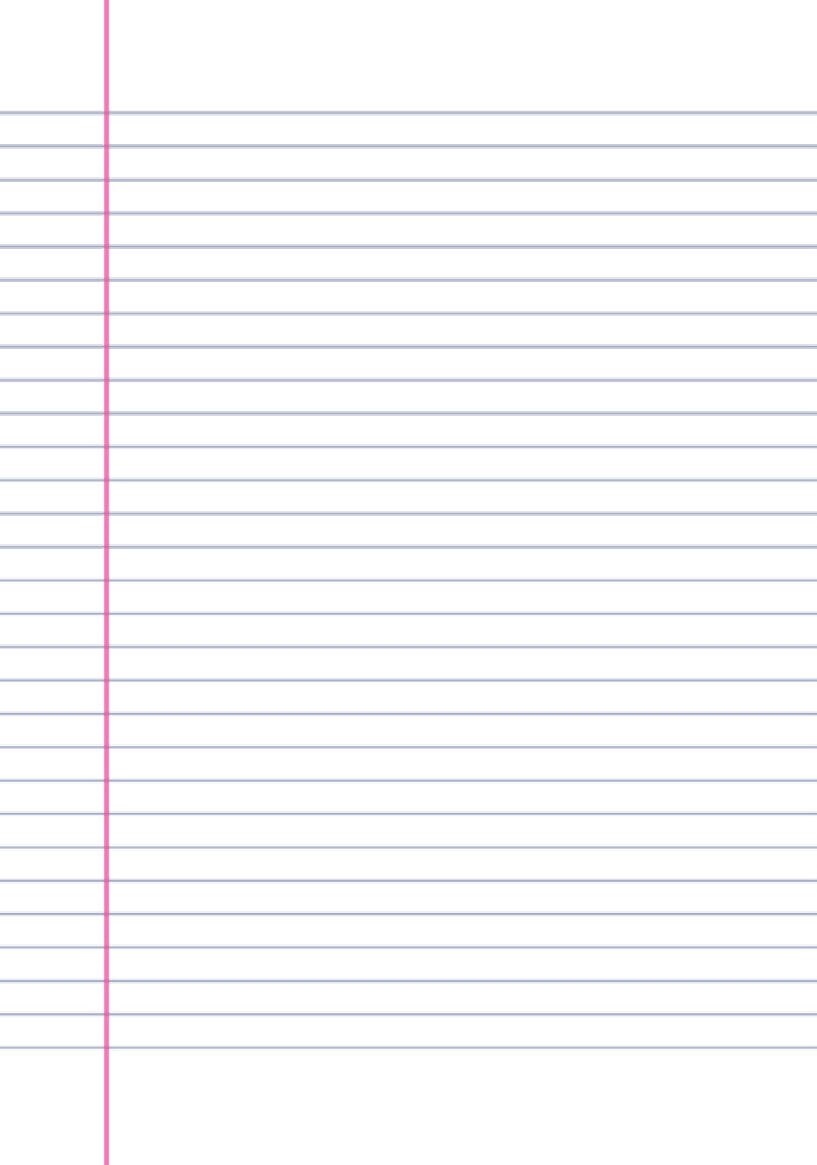
- Справка о травмах и фоторафии травм.
- Заявление о просьбе выдачи охранного ордера.
- Освидетельствование процесса задержания обидчика.
- Любой документ, который относится к делу, но не был указан в основном освидетельствовании.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Даже если тебе очень тяжело, ты должна постараться рассказать всё, что с тобой случилось.

Если можешь, всегда обращай в специализированные отделения защиты женщины при полиции через Службу семейной помощи [Servicio de Atención a la Familia (SAF)] или ты так же можешь обратиться в Группы женщин и несовершеннолетних [Equipos de Mujer y Menor (EMUME)] при Гражданской Гвардии. Ещё тебе могут всегда помочь в любом отделении городской полиции.

Ты можешь попросить профессиональную помощь в Центре Помощи Жертвам в Андалусии (SAVA)





**Часть 3:
СПРАВКА О ТРАВМАХ.**

Если ты стала жертвой насилия и у тебя на теле травмы, неважно какой степени, обратись в ближайшую больницу. Там медперсонал поможет тебе, тебя осмотрят, окажут необходимую медицинскую помощь, и ты расскажешь им всё, что с тобой случилось. Документ, заполненный в больнице, будет отправлен в суд.

Врачи, которые окажут тебе помощь, заполняют документ, который называется «Справка о причинённых травмах», там будут указаны все травмы, которые тебе были нанесены твоим обидчиком. Так же к этому документу будет прикреплена выписка из больницы, которую тебе прочитают вслух.

В справке о травмах и в выписке будет указана информация, которую дашь ты врачам, а так же их мнение о травмах и твоём общем состоянии. Ниже указаны виды травм:

- Физические травмы будут описаны в деталях, очень важно указать, когда они тебе были причинены. Особое внимание будет уделено травмам, которые были причинены до этого, это доказывает регулярность актов домашнего насилия. Тебе сделают цветные фотографии травм, всегда с твоего разрешения. Эти доказательства очень важны, они являются основными при доказательстве вины твоего обидчика.

- Если есть подозрение, что у тебя есть какие-либо внутренние повреждения (грудные, брюшные, черепно-мозговые), то это будет описано но указано как подозрение на внутренние повреждения. Более детально эти травмы будут описаны, когда тебе сделают более доскональное медицинское обследование.

Если ты стала жертвой сексуального насилия, то в этом случае тебя осмотрит гинеколог вместе с судебным врачом, у тебя возьмут анализ крови, вагинальный мазок, сделают анализ слюны.

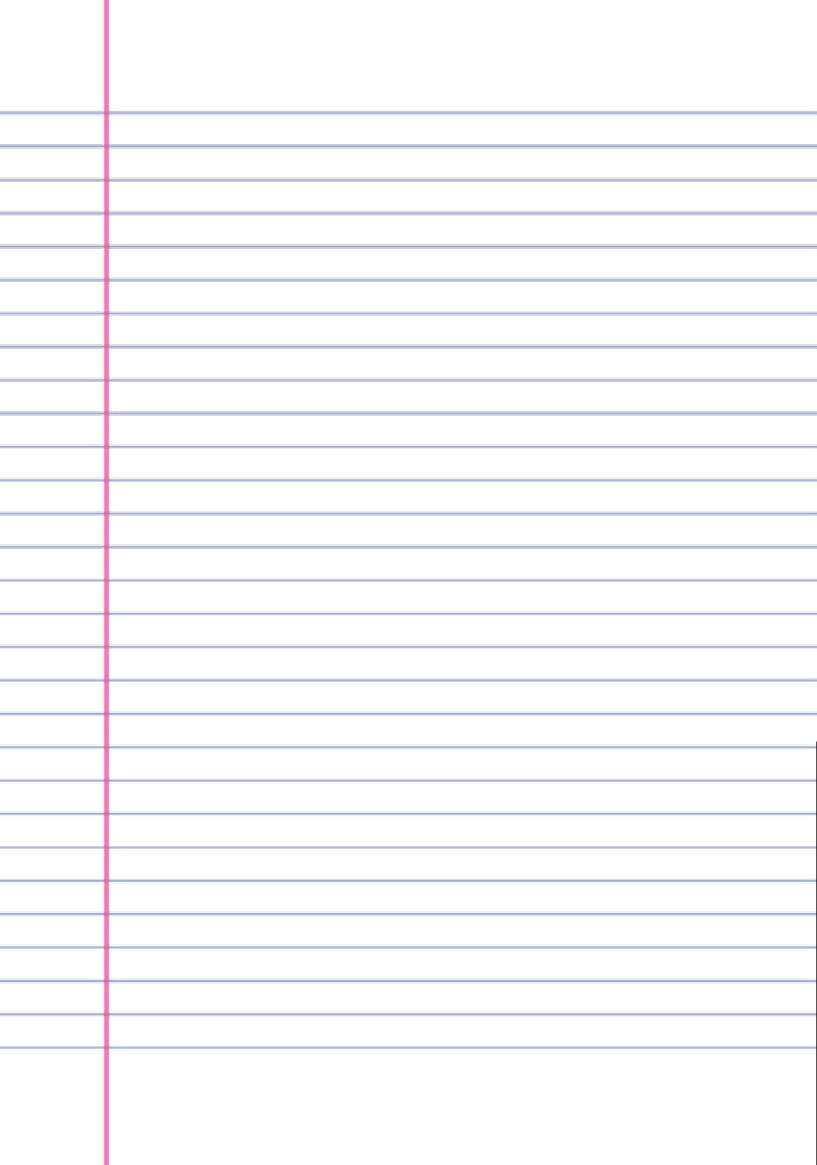
Очень важно довериться врачу и рассказать всё, что с тобой случилось. Врача могут вызвать на суд в качестве свидетеля.

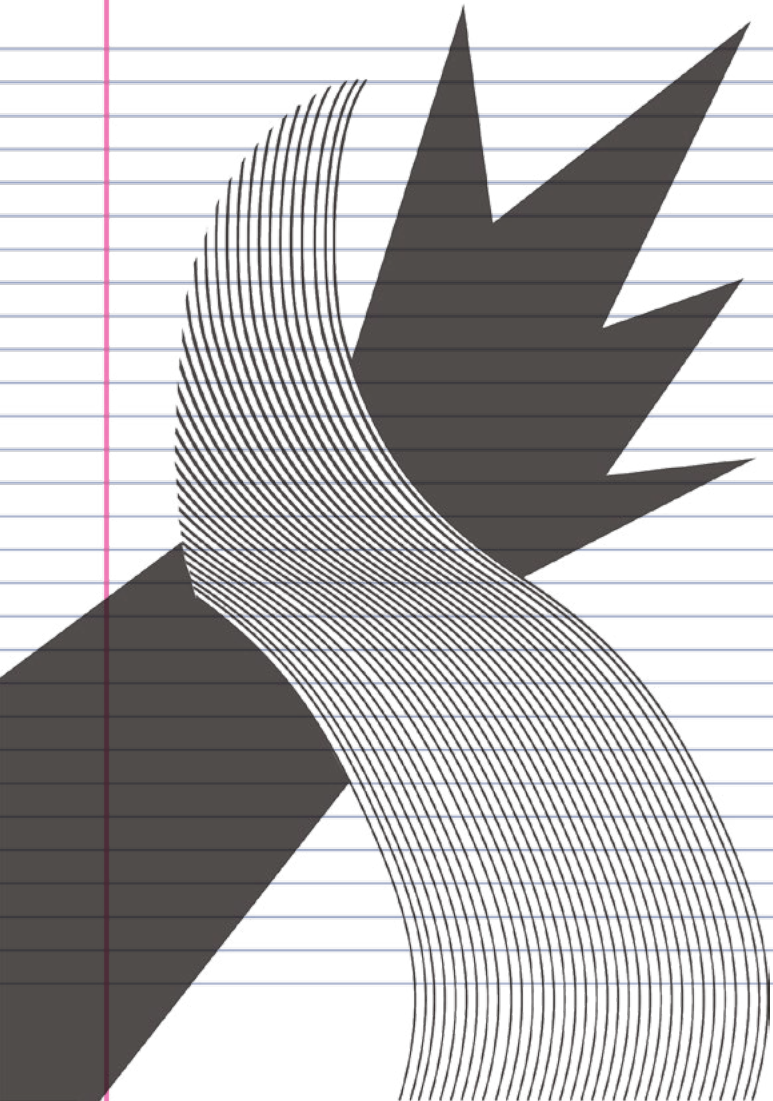
Справка о травмах будет выдана в 4 экземплярах :

- Одна копия будет направлена в суд..
- Одну копию отдадут тебе.
- Одна копия останется в больнице.
- Ещё одна копия будет направлена в региональный отдел здравоохранения.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Врачи расскажут тебе о твоём праве подать заявление в полицию на обидчика, а так же расскажут где и как это сделать. Они так же дадут тебе информацию о том, где тебе окажут социальную поддержку и расскажут о возможности поселения в центре-приюте. Об этом ты можешь узнать позвонив по телефону 900 200 999 в Службу информации для женщин.

ПОМНИ: Не оставляй без внимания никакую травму. Расскажи с подробностями удары по голове, если тебе их наносил твой обидчик, травмы головы опасны тем, что могут быть скрытыми и незаметными первое время.





ОХРАННЫЙ ОРДЕР

Охранный ордер включает в себя меры охраны и защиты тебя и твоих детей в случае очередной агрессии.

Охранный ордер даёт тебе право считаться жертвой домашнего насилия, и поэтому тебе будет обеспечена не только безопасность, но и социальная и даже финансовая помощь, которую предоставляет государство и Хунта де Андалусия.

Кто может попросить охранный ордер?

Охранный орден можешь потребовать ты сама или кто-нибудь из твоих родственников, так же выдачу охранный ордена может потребовать Генеральная Прокуратура.

Если ты не требуешь охранный ордена, то суд может принять временные меры для твоей безопасности до вынесения обвинительного судебного приговора. Такие меры могут быть приняты, если суд считает, что есть реальная угроза твоей жизни, свободе или безопасности твоим детям.

Выдав тебе охранный ордер, тебя будут держать в курсе хода судебного процесса и судебной ситуации твоего обидчика, находится ли он в тюрьме или нет, а так же тебе сообщат о всех мерах, которые будут приняты для твоей защиты.

¿Где можно попросить охранный орден?

Охранный орден можно попросить в следующих местах:

1. Суд.
2. Прокуратура.
3. В отделении полиции или Гражданской Гвардии.
4. В Службе помощи жертвам в Андалузии (SAVA)
5. Региональные центры Андалусийского института женщин (Instituto Andaluz de la Mujer), в городских центрах информации для женщин (Centros Municipales de Información a la Mujer), в Информационных пунктах для женщин (Puntos de Información a la Mujer), в Социальных Службах (Servicios Sociales Comunitarios), и так далее.
6. Служба юридической помощи Коллегии Адвокатов (Servicios de Orientación Jurídica de los Colegios de Abogados).

Во всех этих местах тебе дадут полную информацию о том, что такое охранный ордер, где и как его получить.

Хотя во всех вышеперечисленных местах есть бланк для запроса охранный ордера, мы рекомендуем требовать такой ордер сразу же при подаче заявления в полицию или в Гражданской Гвардии.

Ты так же можешь потребовать охранный ордер позднее, когда тебя вызовут в суд.

Просьба о выдаче охранный ордера будет тут же направлена в Суд по защите прав женщин подверженных домашнему насилию или в дежурный суд.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Чтобы обеспечить твою безопасность и не дать обидчику найти тебя, в бланке ты можешь указать адрес и телефон любого близкого человека, куда полиция, Гражданская Гвардия и суд будут направлять всю корреспонденцию.

Как запросить охранный ордер?

Как только в суд поступает запрос на охранный ордер, максимум в течении 72 часов назначается слушание сторон. На это слушание должны придти:

- Пострадавшая или её легальный представитель.
- Предполагаемый агрессор
- Генеральная Прокуратура

Судья огласит меры принятые для защиты тебя и твоих детей, поэтому ты и обидчик не встретитесь на слушание, будете давать показания по отдельности.

Для доказательства домашнего насилия и существования реальной угрозы тебе или детям, необходимо предоставить максимильные доказательства. Выслушав всех участников заседания, судья, если посчитает это необходимым, вынесет приговор о выдаче охранный ордера и выполнения серии мер, направленных на обеспечение твоей безопасности.

Суд лично оповестит тебя о выдаче или отказе в охранный ордере, если ты не согласна с принятым решением, твой адвокат может обжаловать его.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Если в итоге судья не найдёт риска для твоей безопасности и не примет никаких мер по твоей защите, помни, что если ситуация ухудшится, суд примет меры по твоей защите в любой момент.

ПОМНИ: Если тебе выдали охранный ордер, ты должна носить его всегда с собой на случай, если твой обидчик нарушит этот ордер и поставит под угрозу твою жизнь или жизнь твоих близких, то будет вызвана полиция, им ты должна будешь показать охранный ордер.

Какие меры защиты могут быть указаны в охранном порядке?

Меры, указанные в охранном порядке могут быть уголовного или гражданского характера.

Уголовные меры, которые могут быть применяны к твоему обидчику с целью гарантировать твою безопасность:

- Временное тюремное заключение: Если суд вынес такую меру, то предполагаемый агрессор будет направлен в тюрьму пока идёт оформление судебного процесса. Судья может изменить эту меру, и отпустить твоего обидчика под залог или без залога. Все изменения в судебном решении будут тебе сообщаться незамедлительно.

- Запрет на приближение, проживание и появление в определённых местах: Такой мерой суд запрещает твоему обидчику приближаться к тебе, к твоему дому, твоему месту работы на определённую дистанцию, которая будет оговорена в охранном порядке. Кроме того, судья так же может запретить твоему обидчику проживать в определённом районе или городе.

Для контроля выполнение этого приговора используются специальные электронные датчики, для их правильной работы надо будет строго соблюдать указанные инструкции.

- Запрет на общение любыми способами с тобой и твоими родственниками: Эта мера заключается в запрете твоему обидчику устанавливать любой вид связи с тобой и твоими родственниками и детьми. Это распространяется на все виды связи: письменная, голосовая, телефонная, интернет. Это означает, что он не имеет права звонить тебе, писать сообщения, слать электронную почту ни почтовые письма. Так же запрещается передавать любые сообщения через третьих лиц.

- Выселение предполагаемого обидчика из семейного местожительства: Заключается в запрете обидчику входить и жить в квартире или доме, где вы проживали.

- Изъятие оружия и других опасных предметов: Заключается в изъятии удостоверения на право ношения оружия, чтобы он не смог купить больше, и изъятие уже имеющегося оружия.

Меры гражданского характера. Их должна потребовать ты сама лично, либо твой адвокат, либо, если есть несовершеннолетние дети или дети-инвалиды, то в таком случае Генеральная Прокуратура тоже может потребовать применения таких мер.

- **Отдача в пользование вашего семейного местожительства:** Тебе и твоим детям будет передано для проживания семейное жильё со всем, что в нём внутри. Эта мера может распространяться только на ваше семейное местожительство, а не на какие иные собственности.

- **Утверждение или отмена визитов, общения и времяпровождения с детьми:** Ты можешь потребовать, чтобы прекратились визиты к вашим общим детям или чтобы эти визиты проходили в Местах для семейных встреч, тем самым гарантируя полную безопасность детям.

- **Установление режима выплат алиментов для содержания ваших детей:** Установление режима выплат алиментов может включать в себя выплаты на содержание тебя, ваших

несовершеннолетних детей, или, если дети совершеннолетние, но экономически зависят от вас, то тогда они тоже будут включены в этот список. Так же оговаривается способ и гарантии оплаты. Алименты включают в себя не только питание, но и средства на одежду, содержание квартиры или дома, где вы проживаете, образование.

- Любая другая мера направленная на защиту детей и их интересов.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Срок действия мер гражданского характера 30 дней. Если в течении этих 30 дней ты подашь на развод, эти меры будут действительны 30 дней с момента подачи заявления на обидчика. За это время эти меры будут утверждены, изменены или аннулированы судом. Если ты решишь не подавать на развод, то меры гражданского характера потеряют свою силу и ты вернёшься к прежней ситуации. Твой адвокат поможет тебе сориентироваться в данной ситуации.

Что такое мобильная телепомощь?

Как жертва домашнего насилия, ты можешь запросить через социальную службу Администрации города или провинции (Ayuntamiento o Diputación Provincial), где ты живёшь, услугу мобильной телепомощи.

Социальная служба Администрации города примет у тебя запрос и проверит срок действия охранного ордера, если всё в порядке, они тут же дадут приказ на установление тебе телепомощи.

На подключение не должно уйти больше семи дней с момента получения компанией приказа об установке этой услуги. В экстренных случаях максимальный срок на подключение это 48 часов.

Это бесплатная помощь, которая может быть тебе оказана 24 часа в сутки и 365 дней в году независимо, где ты находишься.

Это система будет держать тебя на связи в случае экстренной ситуации. У тебя будет прямая связь с центром помощи, здесь придут к тебе на помощь и,

если это необходимо, вызовут полицию или другие необходимые службы.

Эта служба была создана благодаря работе Службы помощи и защиты женщин от домашнего насилия [Unidades de Prevención, Asistencia y Protección contra los Malos Tratos a la Mujer (UPAP)]. Эта служба будет поддерживать постоянный контакт с тобой, проверять исполнение охранного ордера или других мер, направленных на твою защиту. Если ты захочешь, представитель этой службы может сопровождать тебя на все заседания в суде или для оформления каких-либо документов.

В исключительных случаях эта услуга может быть дана женщинам, у которых нет действующего охранного ордера или другого документа об охране и защите от обидчика, либо потому что истёк срок действия, или он не был запрошен во время судебного процесса, либо женщина не написала заявление в суд. В случае, если ещё не было написано заявление на обидчика, услуга мобильной телепомощи должна быть разрешена социальной службой или другим уполномоченным органом.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Если суд видит особую опасность для тебя, то в таком случае судья так же будет смотреть за исполнением охрannого ордера и может заставить твоего агрессора носить электронный браслет, чтобы можно было знать о его местонахождении в любой момент. В этом случае в отделении полиции тебе выдадут специальный аппарат и объяснят как им пользоваться, а твоему обидчику оденут электронный браслет в суде.

ПОМНИ: Если твой обидчик приблизится к тебе, нарушит установленную дистанцию или если ты нажмёшь на кнопку помощи, центр управления тут же свяжется с полицией, они позвонят тебе, чтобы узнать, что случилось, где ты находишься и нужна ли тебе помощь. Если ты в опасности, к тебе придут на помощь в туже минуту.

Что будет, если твой обидчик нарушил охранный ордер?

Если ты знаешь, что твой обидчик нарушил охранный ордер, или нарушает другие меры, назначенные для обеспечения твоей безопасности, сообщи об этом немедленно в полицию или в Гражданскую Гвардию, они его задержат и передадут в суд, это преступление уголовно наказуемо и он может быть наказан тюремным заключением на срок от 6 месяцев до года. Ты так же можешь сообщить о нарушении в прокуратуру или в суд.

Если во время судебного процесса изменится ситуация, суд может изменить меры указанные в охранным ордере. В любом случае, всё что изменят, тебе будет сообщено письменно.

Так же будет сообщено в полицию и в Гражданскую Гвардию о том, что у тебя есть охранный ордер, таким образом они смогут проследить за его исполнением.

Если изменятся твои отношения с обидчиком (например вы вновь начнёте жить вместе), об этом надо будет сообщить в суд, и суд примет решение об отмене охранным ордера или иных мер. Но до тех

пор, пока по закону твой обидчик не может к тебе приближаться, любое сожительство, пусть даже с твоего согласия, будет расценено как правонарушение и может быть наказано в уголовном порядке.

Очень важно помнить, что даже если ты потребовала отменить охранный ордер, суд может в этом тебе отказать и оставить охранный ордер действительным, если видит опасность и риск для тебя или твоих детей.

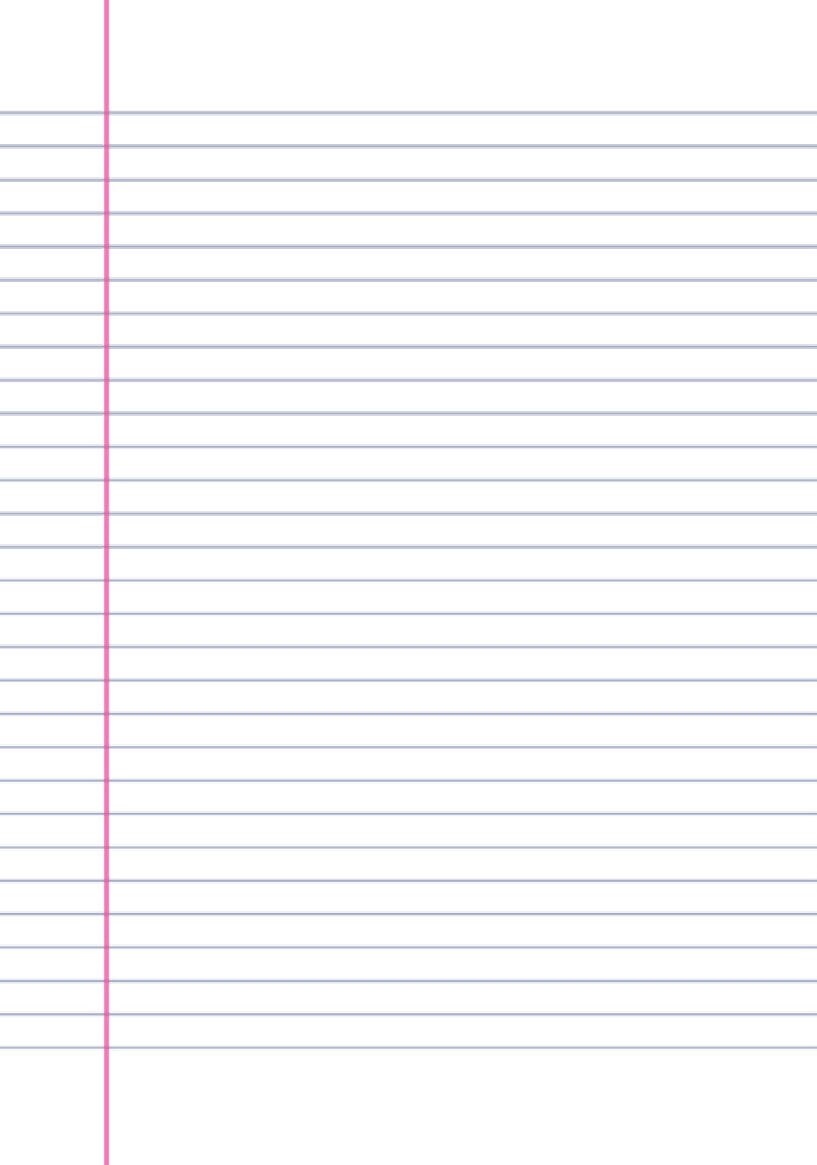
ВАЖНО ЗНАТЬ: Когда выдаётся охранный ордер, то Центр координации при Управлении внутренних дел и юстиции сообщит о его выдачи в Службу помощи жертвам в Андалусии (SAVA) и в Центр Андалусийского института женщины (IAM) в твоём городе. Представители этих организаций свяжутся с тобой и предложат дополнительные меры для твоей защиты.

Какие дополнительные права тебе даст охранный ордер?

Если тебе выдали охранный ордер, это значит ты официально признана жертвой домашнего насилия, до тех пор пока не вынесен окончательный приговор. Это позволит тебе доступ к различным социальным и денежным пособиям. Получить более полную информацию о пособиях ты можешь в Службе помощи жертвам в Андалусии (SAVA) или в региональных центрах Андалусийского института женщины

ВАЖНО ЗНАТЬ: Если в целях скрытия от твоего обидчика ты вынуждена переехать, то у твоих детей есть все права и преимущество, чтобы их приняли в государственную школу. У тебя так же будет преимущество в доступе к государственному жилью и местам в домах для престарелых.





ТВОЙ АДВОКАТ

Если ты жертва домашнего насилия, то у тебя есть право на бесплатную юридическую специализированную помощь. Ты так же можешь воспользоваться услугами твоего личного адвоката, если он у тебя есть.

Если у тебя нет личного адвоката, ты можешь попросить, чтобы тебе назначили бесплатного государственного адвоката специализирующегося на защите женщин – жертв домашнего насилия. Адвокат тебе будет назначен из Коллегии Адвокатов в городе, где ты проживаешь.

Если ты решила воспользоваться услугами твоего личного адвоката, убедись, что у него/ у неё есть знания темы домашнего насилия. Так же узнай о стоимости услуг личного адвоката.

Твой адвокат будет выполнять следующее:

- Сопровождать тебя и присутствовать на всех судебных процессах, в которых ты будешь принимать участие: развод, раздел имущества, требование алиментов, права на детей.
- Будет держать тебя в курсе всего процесса.
- Разрешит все твои вопросы и сомнения.
- Будет сопровождать тебя в суд.

Имея адвоката, ты може выступать в суде не просто как свидетель, а как частный обвинитель, это даст тебе право на следующее:

- Ты можешь потребовать определённый приговор для твоего обидчика.
- Ты можешь указывать на улики и присутствовать при проверке улик.
- Подавать заявления об обжаловании вынесенных решений.
- Требовать компенсацию за причинённый тебе вред.

Присутствие адвоката во время судебного процесса необходимо не для того, чтобы защищать тебя, ведь ты не в чём не обвиняешься, а для того чтобы ты смогла выступить как частный обвинитель, конечно же если ты сама решишься на это. Выступать в качестве частного обвинения даёт тебе право участвовать в процессе через твоего адвоката, в ином случае, в качестве обвинителя будет выступать Генеральная Прокуратура, а ты будешь лишь свидетелем.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Если ты решишься выступать в качестве частного обвинения, это даст тебе право

требовать проведения экспертиз, выявления улик, получать все судебные решения, и особенно важно, что ты сможешь обжаловать постановление суда, если ты с ним не согласна.

Тебе надо будет платить назначенному адвокату?

Независимо от того, есть ли у тебя средства на личного адвоката, у тебя есть право на бесплатную юридическую помощь и на адвоката во всех процессах связанных с домашним насилием, это помощь будет тебе оказана на протяжении всего судебного процесса и до его окончания, учитывая, что суд вынесет обвинительный приговор.

Это право на бесплатную юридическую помощь теряется, если был вынесен окончательный оправдательный приговор или дело было окончательно закрыто. Несмотря на это, тебе не придётся оплачивать стоимость адвоката за уже сделанную работу. Окончательный оправдательный приговор или решение об окончательном закрытие дела не подлежат обжалованию.

В чём заключается право на бесплатную юридическую помощь?

Право на бесплатную юридическую помощь подразумевает следующее:

- Бесплатная консультация с адвокатом перед началом судебного процесса.
- Представление и защита твоих интересов во время судебного процесса.
- Бесплатная подача просьбы об обжаловании судебного решения.
- Бесплатные услуги судебного эксперта для оценки и доказательства обстоятельств и последствий происшедшего.
- Бесплатные копии, свидетельства и нотариальные документы.
- Бесплатная публикация объявлений или заметок в официальных газетах.

Где можно потребовать услуги бесплатного адвоката?

Запрос на услуги бесплатного государственного адвоката можно сделать в Службе Юридической Помощи Коллегии Адвокатов при суде. (Servicios de Orientación Jurídica del Colegio de Abogados del Juzgado).

ПОМНИ: Во избежания риска и ненужных передвижений, Служба помощи жертвам в Андалусии (SAVA) и центры Андалусийского института женщин, могут сделать за тебя всё необходимое для подачи заявления о просьбе бесплатной юридической помощи в Центре юридической помощи.

Ты можешь сама выбрать бесплатного адвоката?

Если ты жертва домашнего насилия и просишь назначить тебе бесплатного адвоката, у тебя есть право выбрать себе адвоката из всех, которые тебе будут представлены.

Этот выбор можно сделать только один раз, выбранный тобой адвокат будет тебе назначен на весь процесс.

Ты можешь потребовать сменить тебе адвоката?

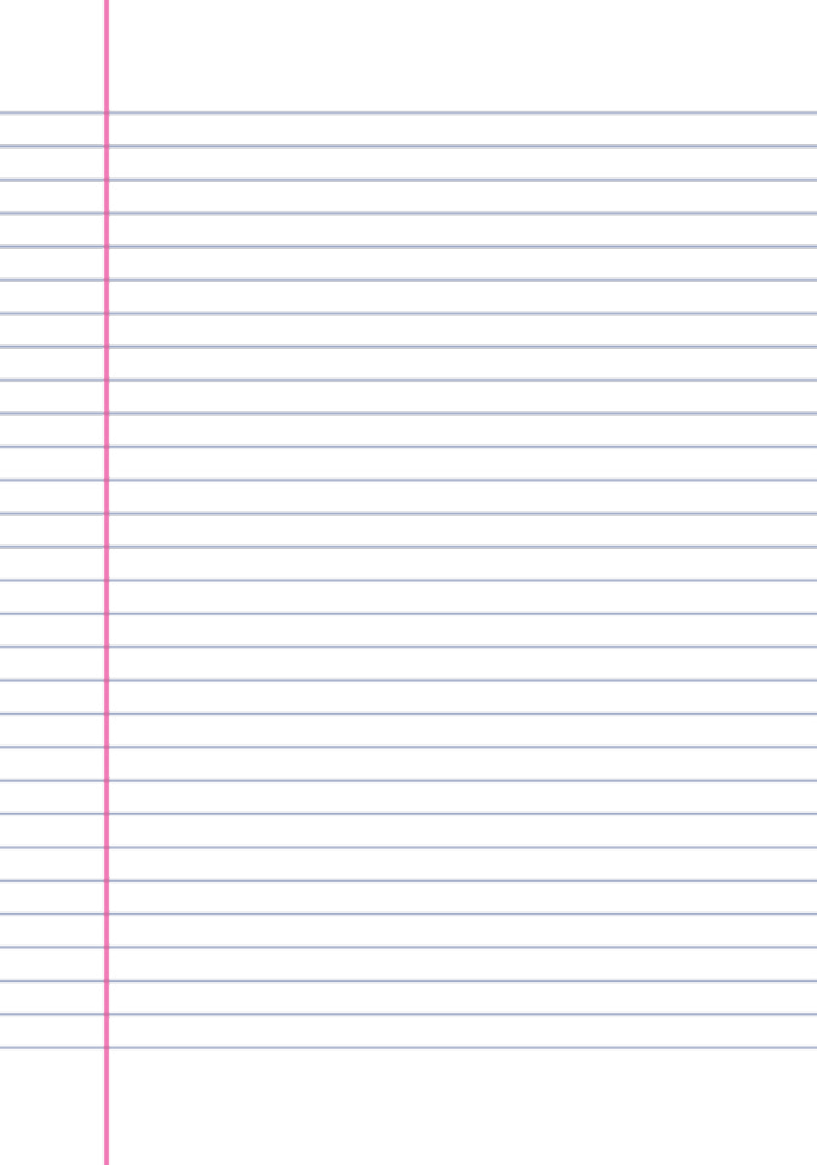
Ты так же можешь потребовать сменить тебе назначенного адвоката, но это всегда должно быть сделано до начала судебного процесса. Если Коллегия Адвокатов согласна, то тебе будет назначен новый бесплатный адвокат. Помни, что все представленные и назначенные тебе адвокаты являются специалистами в области домашнего насилия.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Твой адвокат, будь то твой личный или бесплатный, обязан разъяснить тебе все вопросы и дать тебе полную информацию о судебном процессе, растолковать все судебные решения. По мере продвижения процесса, должен держать тебя в курсе всех прогрессов и изменений, выдать тебе фотокопии всех документов, которые подаёт от твоего имени.

Если ты решила воспользоваться услугами своего личного адвоката, убедись, что он или она обладает глубокими знаниями в области семейного права и домашнего насилия. Так же узнай о стоимости этих услуг.

Солнечный синий





СУДЕБНЫЙ ПРОЦЕСС

Как только в суд поступает твоё заявление на обидчика, полицейское освидетельствование или справка о травмах, то тут же начинается судебный процесс. На первый взгляд, этот процесс может показаться сложным, но он проходит по давно установленным правилам и гарантирует защиту твоих прав и прав твоего обидчика.

Во время судебного процесса будет проводиться всё необходимое, чтобы установить все детали происшедшего, после оценки улик и доказательств, суд вынесет приговор и укажет меры наказания.

Очень важно знать разницу между уголовным процессом на основе преступления в виде домашнего насилия и гражданским процессом, к которому относится развод или расторжение гражданского брака.

УГОЛОВНЫЙ СУДЕБНЫЙ ПРОЦЕСС

Этот процесс направлен на то, чтобы определить есть или нет в совершённом уголовного преступления. Так же в этом процессе может быть установлена компенсация, которую твой обидчик должен будет тебе выплатить (компенсация за причинённый ущерб).

ПРОХОЖДЕНИЕ: Даже если ты решишь забрать заявление или не захочешь выступать в качестве частного обвинения, Генеральная Прокуратура всё равно будет продолжать расследование и судебный процесс не будет остановлен.

РЕШЕНИЕ: Если вынесен обвинительный приговор, назначается наказание за совершённое преступление. Это может быть тюремное заключение, физическая работа на благо государства, запрет на приближение к жертве или поход в определённые места, запрет на общение с жертвой, штраф или другое. Если вынесен оправдательный приговор, значит что не было доказана вина обидчика. В приговорах уголовного процесса не рассматриваются вопросы алиментов, тема опекунства и тому подобное.

ГРАЖДАНСКИЙ СУДЕБНЫЙ ПРОЦЕСС

Это семейные судебные процессы: развод, расторжение гражданского брака, вопросы опекуна несовершеннолетних детей.

ПРОХОЖДЕНИЕ: Этот процесс может начаться только если есть человек, который продвигает этот процесс на всех его этапах. Участвовать в гражданском судебном процессе необходимо с адвокатом.

РЕШЕНИЕ: Выносится удовлетворительное решение, т.е. удовлетворяются все требования стороны, которая подала в суд. Та же решение суда может быть частично удовлетворительным, то есть будут удовлетворены только часть требований того, кто подал в суд. Очень редко, когда суд выносит решение не удовлетворить требования подавшего в суд, так как основной просьбой практически всегда является развод, поэтому всегда удовлетворяется это требование, даже если другая сторона не согласна на это. В судебном решении так же будут оговорены вопросы визитов несовершеннолетних детей, вопросы опекуна, сумма алиментов, оговорено право на имущество.

Уголовный судебный процесс состоит из трёх частей:

Часть расследования: На этом этапе производятся различные действия для выяснения обстоятельств и деталей происшедшего, собираются улики, доказательства, берутся показания свидетелей.

Средняя часть: На этом этапе обсуждаются все собранные доказательства и если было доказано происшедшее, то процесс переходит на следующую стадию, а если нет, то процесс закрывают.

Часть заседания или слушание: Обвинение и защита изложат свои аргументы и покажут свои улики. Эта часть уголовного процесса заканчивается вынесением судьёй приговора.

ПОМНИ: Служба помощи жертвам в Андалузии (SAVA) и твой адвокат объяснят тебе весь процесс и скажут, что и как надо делать. Помни, они специалисты в этой области и смогут разрешить любые вопросы. Обращайся к ним в любой момент!

Какие степени преступления есть в случаях домашнего насилия?

- Нарушение

Под этот тип попадают все незначительные происшествия, например обзывательства.

Такого вида нарушения рассматриваются судом очень легко и быстро. Тебя и твоего обидчика вызовут в суд для дачи показаний. Во время судебного слушания будут предоставлены все доказательства случившегося, здесь ты сможешь сказать, какую компенсацию ты требуешь. Выслушав обе стороны, судья вынесет решение, огласит его и проследит за его выполнением.

За лёгкое нарушения практически никогда не даётся запрет на приближение, запрет на общение с пострадавшей, хотя если ты этого потребуешь и судья сочтёт это уместным, то суд может назначить такие меры, максимальный срок их действия будет шесть месяцев.

ВАЖНО ЗНАТЬ: В такого рода процессах присутствие адвоката не обязательно, но лучше воспользоваться его услугами.

ПОМНИ: Если ты не согласна с решением, которое вынес суд, ты можешь потребовать пересмотра дела, сообщив об этом твоему адвокату. Если у тебя нет ещё адвоката, сообщи об этом в суде, что бы приостановили счёт времени для подачи обжалования до тех пор, пока тебе будет назначен бесплатный адвокат или ты сможешь воспользоваться услугами личного адвоката.

- Преступление

Если происшедшее признали преступлением, то есть три вида процедуры:

- Быстрый процесс
- Суммарный процесс
- Упрощённый процесс

Из всех этих видов, самый распространённый для случаев домашнего насилия это **быстрый процесс**, это самый быстрый и лёгкий вид процесса.

В этом виде судебного процесса, полиция играет очень важную роль, так как обязательным считается полицейское освидетельствование, задержание обидчика или же он сам добровольно должен будет придти на суд. Кроме того должен быть выполнен один из ниже указанных пунктов:

- Обидчик должен быть задержан на месте преступления.
- Это должен быть случай именно домашнего насилия, по определению Уголовного Кодекса.
- Происшедшее должно быть довольно легко доказуемо.

Если эти условия не выполняются, то тогда будет протекать Суммарный процесс, это тип процесса для преступления, где наказание превышает 9 лет тюрьмы, так же суд может принять решение вести Упрощённый процесс, он предусмотрен для наказаний до 9 лет. Упрощённый процесс быстрее и проще, чем Суммарный.

ПОМНИ: Независимо, какой тип процесса будет выбран для твоего дела, мы настоятельно тебе рекомендуем воспользоваться услугами адвоката и, чтобы он присутствовал с тобой везде.

Кто принимает участие в судебном процессе?

Следующие профессионалы принимают участие в судебном процессе:

Судья: Это человек, чья задача состоит в разрешении конфликта. Это независимая персона и руководствуется только законом.

Судебный секретарь: Чтобы судья мог спокойно заниматься своей работой, у него есть помощник для всех технических вопросов. Этот человек ведёт суд под надзором судьи и участвует во всех судебных процессах.

Генеральная Прокуратура. Представитель Генеральной Прокуратуры это человек, чья цель защитить закон, права граждан и общественные интересы, всегда руководствуясь законом. В уголовном процессе, он может потребовать охранный ордер и предворительное заключение твоего обидчика, так же может выступать обвинением против него, если для этого будет достаточно доказательств

Кромен того, этот человек будет выступать от имени несовершеннолетних, если такие участвуют в процессе. Защищать их интересы.

Адвокат: Это человек с высшим юридическим образованием, его работа состоит в помощи и поддержки клиента, а так же в защите интересов своего подопечного, это может быть адвокат защиты или адвокат обвинения.

Судебный представитель: человек, представляющий твои интересы в суде, будет следить за ходом процесса, оповещать тебя и адвоката о продвижении дела и новых назначениях.

Судебный врач: Это медицинский работник, который работает в суде. Его работа состоит в том, что бы оценить твоё состояние психологическое, физическое и эмоциональное, определить происхождение травм, возможные последствия и этот человек так же может предложить, что бы твоё состояние было прверено Центром общей оценки домашнего насилия [Unidad de Valoración Integral de la Violencia de Género (UVIVG)].

UVIVG: Это Центр общей оценки домашнего насилия, этот центр действует при суде, в нём работают врачи-специалисты в области жертв домашнего насилия, психологи, социальные работники, судебные врачи. Задача центра дать полную оценку общему состоянию жертвы домашнего насилия, оценить её психологическое, физическое, эмоциональное, сексуальное состояние. Центр так же занимается выдачей сертификатов подтверждающих состояние жертвы домашнего насилия. Здесь могут произвести оценку состояния твоих детей, а так же могут оценить психологическое состояние обидчика и оценить риск нового эпизода агрессии в нём.

Какие у тебя права во время судебного процесса?

Какие у тебя права во время судебного процесса?

- Право выступать обвинительной стороной в судебном процессе: для этого будет назначен тебе адвокат для защиты и представления твоих интересов.

- **Право на возвращение тебе изъятых объектов:** в этом состоит возмещение причинённого тебе вреда.
- **Право быть проинформированной о ходе судебного процесса, а так же о месте и времени его проведения.**
- **Право на письменное сообщение о вердикте суда или о решении о закрытии дела.**
- **Право требовать меры защиты для обеспечения твоей безопасности, чести и достоинства во время суда.**
- **Право на информацию о любом принятом решении, которое может отразиться на твоей безопасности.**
- **Право на экономическую помощь предусмотренную для жертв домашнего насилия, которая регулируется законом о мерах защиты жертв домашнего**

Где проходят устные слушания?

Судебное слушание будет проходить в зале судебного заседания.

Суд письменно тебе сообщит точное место и время проведения слушания.

Мы рекомендуем тебе приехать заранее на слушание.

В назначенное время работник суда вызовет тебя по имени, попросит твоё удостоверение личности и проводит тебя в зал заседаний суда.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Если у тебя есть охранный ордер и тебя включили в программу защиты жертв домашнего насилия, то ты можешь потребовать, чтобы представитель полиции или Гражданской Гвардии сопровождал тебя в зал заседаний.

ПОМНИ: Ты так же можешь попросить представителя Службы помощи жертвам в Андалусии (SAVA) сопровождать тебя во время судебного процесса. Это поможет тебе чувствовать себя более уверенно и снимит стресс и нервное напряжение, зная что ты не одна.

Что представляет из себя зал заседаний?

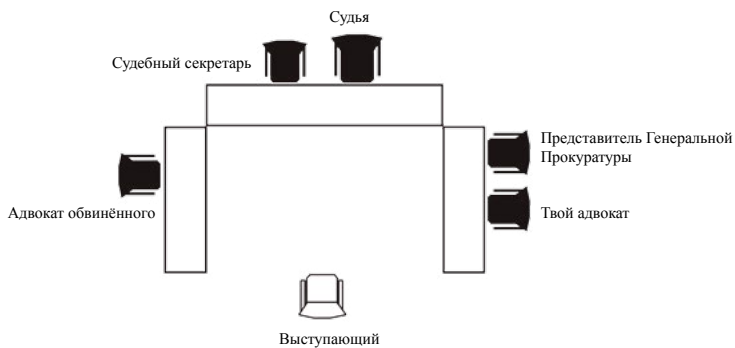
На центральной трибуне садится судья, который ведёт всё судебное слушание. Рядом с ним садится Судебный секретарь, хотя его присутствие не так и обходимо, так как всё слушание записывается.

Слева сидит представитель Генеральной Прокуратуры, он выступает в качестве обвинителя.

Если ты решила выступить как частный обвинитель, то рядом с представителями Генеральной Прокуратуры сядет твой адвокат.

На трибуне справа от судьи будет сидеть адвокат твоего обидчика.

Распределение мест на судебном слушании



ПОМНИ: Всё судебное слушание записывается на видео камеру с момента как судья даст такой указ.

Устное слушание

Это слушание, на котором присутствуют обе стороны (обвинение и защита), здесь рассматриваются все доказательства и аргументы обеих сторон, чтобы судья смог вынести решение.

Очень важно помнить:

- Все люди, которые были вызваны на слушание, обязаны на него прийти. Если кто-либо отказывается идти на суд, то судья может выписать штраф или прибегнуть к представителям полиции или Гражданской Гвардии, чтобы этот человек явился на суд. Если твой обидчик не придёт на суд, то судебное слушание всё равно будет проведено без его присутствия, если обвинительная сторона требует до двух лет тюремного заключения.

- Перед тем как начнётся слушание доказательств, адвокаты обеих сторон

могут пойти на разговор с представителем Генеральной Прокуратуры и предложить ему прийти к решению, с которым согласны обе стороны. Это означает, что обвинённый признает свою вину, не будет проводиться слушание доказательств, судья сразу огласит вердикт и наказание.

- Если ты решишься выступить в качестве частного обвинителя, то твой адвокат сделает всё, чтобы защитить твои интересы.

- Если ты не захочешь выступить как частный обвинитель, то будешь считаться просто свидетелем и тебя позовут в зал заседания только для ответа на вопросы, всё остальное время ты будешь ждать в коридоре, вместе с остальными свидетелями. В этом случае, судья возьмёт с тебя клятву говорить только правду и предупредит тебя о том, что говорить неправду в зале суда является преступлением. Потом тебе будут задавать вопросы представитель Генеральной Прокуратуры, адвокат, который тебя защищает

и потом уже адвокат твоего обидчика. Ты можешь разговаривать только когда они тебя спрашивают, всё остальное время ты должна молчать. Когда ты закончишь дачу показаний, ты можешь остаться в зале суда либо выйти, но тебе нельзя общаться с другими свидетелями.

Фазы устного слушания

Ниже приведены фазы устного слушания:

Фаза 1. Ознакомление со случившемся: Судебное слушание начинается с того, что судья спрашивает у подсудимого, ознакомлен ли он со всем, в чём его обвиняют, и признаёт ли он свою вину и согласен ли он с наказанием. Если обвиняемый со всем этим согласен, то судья выносит тут же приговор по соглашению обвиняемого, назначает наказание и судебное слушание закрывается.

Фаза 2. Предоставление доказательств: Если подсудимый не признаёт свою вину, то начинается процесс предоставления доказательств. В первую очередь вопросы осуждённому задаёт представитель Генеральной Прокуратуры, потом адвокат частного обвинения, если ты решила выступить в

этом качестве, и в последнюю очередь вопросы осуждённому задаёт его адвокат. Судья может задавать вопросы в любой момент.

Фаза 3. Показания свидетелей: В продолжении начинается выслушивание показаний свидетелей. В первую очередь выслушают тебя, до этого момента ты будешь находиться вне зала, как и все свидетели. Первым вопросы будет задавать представитель Генеральной Прокуратуры, потом твой адвокат, а потом уже адвокат осуждённого. Если есть свидетель со стороны подсудимого, то этому свидетелю в первую очередь будет задавать вопросы адвокат подсудимого, потом представитель Генеральной Прокуратуры и уже потом твой адвокат. Если есть ещё свидетели, то порядок задачи вопросов будет такой: начинает тот, чья сторона вызвала этого свидетель. Свидетелями могут быть врач, который тебе оказал помощь, судебный служащий, который делал оценку состояния квартиры после случившегося, например. Свидетель не может отказаться давать показания, в этом случае на него будет наложен штраф, а если свидетель и дальше будет отказываться давать показания, то это может быть расценено как преступление.

Единственный случай, когда ты можешь отказаться давать показания, это если вы находитесь в браке или в отношениях приравненных к браку, к тому же ты не выступаешь как частный обвинитель и происшедшее случилось до момента расторжения брака или разрыва вашего союза.

Фаза 4. Заключение: После предоставления доказательств, и показаний свидетелей, начинается заключительная фаза. На этом этапе судья оглашает окончательную формулировку обвинения и оглашает наказание или выносит решение отпустить подсудимого.

Фаза 5. Конец судебного слушания: Судебное слушание заканчивается последними словами подсудимого. Право «последнего слова» принадлежит только подсудимому, а не жертве.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Твои показания в суде являются основой для того, чтобы судья признал случай домашнего насилия.

Если тебе будет легче, то ты можешь попросить судью поставить перегородку между тобой и осуждённым, чтобы его не видеть. Так же можно давать показания через видео конференцию. Всё это ты так же можешь потребовать в Службе помощи жертвам в Андалусии (SAVA).

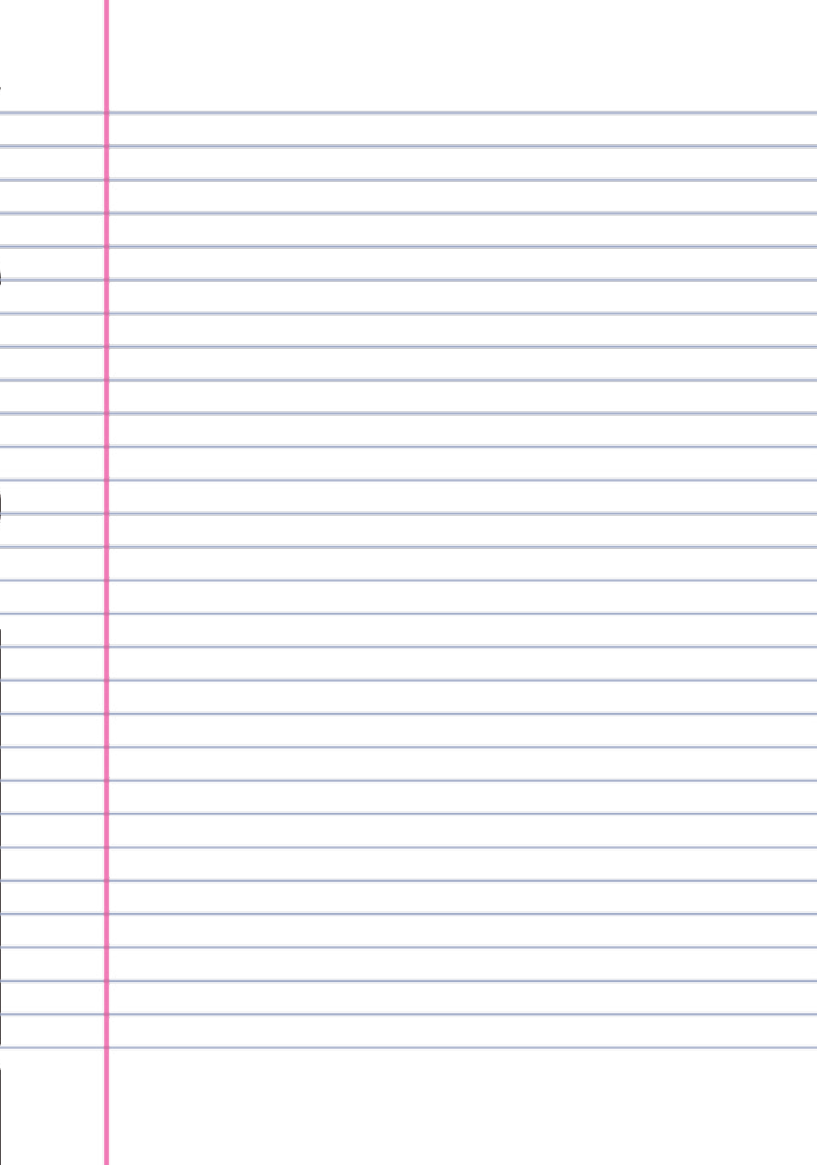
ПОМНИ: Если ты не понимаешь какие-либо термины, используемые в суде, спроси их у своего адвоката. Будь точна в своих показаниях, они являются самым важным моментом для процесса.

Чтобы тебе легче было рассказывать, можешь составить план рассказа на бумаге и воспользоваться им во время слушания.

Чтобы гарантировать безопасность, суд может приказать провести закрытое слушание. То есть туда не будет допущен никто, кроме необходимых в нём участников.

Самоуверенный белый





**СУДЕБНОЕ СЛУШАНИЕ ЗАКОНЧИЛОСЬ.
ЧТО ТЕПЕРЬ БУДЕТ?**

После слушания, судья огласит обвинительный или оправдательный приговор, а так же предписанное наказание. Это решение будет тебе сообщено лично.

Если суд примет обвинительный приговор, то это значит, что судья убедился в правдивости твоих показания, доказательств и признаёт виновным твоего обидчика в случившемся.

Если судья не убедился, что подсудимый виновен во всё, в чём его обвиняли, или не было предоставлено достаточно доказательств его вины, это значит, суд вынесет оправдательный приговор. Но это не значит, что ты говорила не правду обвиняя своего обидчика, просто это не было доказано в суде.

Если одна из сторон не согласна с вынесенным решением, то она может его обжаловать в установленный срок. Если у тебя имеется охранный ордер или другие меры защиты, то они будут оставаться в силе пока ведётся процесс обжалования.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Ты сможешь обжаловать приговор в Верховном Суде только если ты выступала в качестве частного обвинителя, для этого процесса тебе обязательно нужен будет адвокат.

ПОМНИ: Срок подачи обжалования и форма этой процедуры отличаются в зависимости от типа судебного процесса. Если ты решишься на этот шаг, поговори с твоим адвокатом и он решит все эти вопросы.

Что такое приговор по соглашению?

Это обвинительный приговор, который выносится подсудимому если он полностью согласен со всем, в чём его обвиняют, а так же с назначенным наказанием. В этом случае наказание (срок заключения в тюрьме например) будет снижено на треть, но будет оставлен запрет на приближение и общение с тобой и детьми.

Какое наказание может быть вынесено подсудимому?

После оценки всего случившегося, судья может вынести наказание в виде лишения свободы (тюремное заключение), социальных работ на благо государства, запрет на ношение оружия, запрет на общение, встречи, опекунство несовершеннолетних.

Если твой обидчик осуждён за небольшое нарушение, то его могут приговорить к социальным работам, переехать жить далеко от твоего местожительства или обязать регулярно появляться в суде или полиции.

Помимо основного наказания, могут быть вынесены дополнительные. Например, запрет на проживание рядом с твоим местожительством, общение и приближение к тебе и детям.

Если подсудимого приговорили к тюремному заключению, он пойдёт так или иначе в тюрьму?

Если наказание не превышает двух лет тюремного заключения и это первое преступление, которое он совершает, то судья может отменить тюремное заключение при условии, что осуждённый не совершит никакого другого правонарушения за определённый срок. Это будет как условное заключение. Так же осуждённому могут быть назначены социальные работы.

На период условного наказания или отмены заключения, осуждённый должен будет выполнять

серию условий.

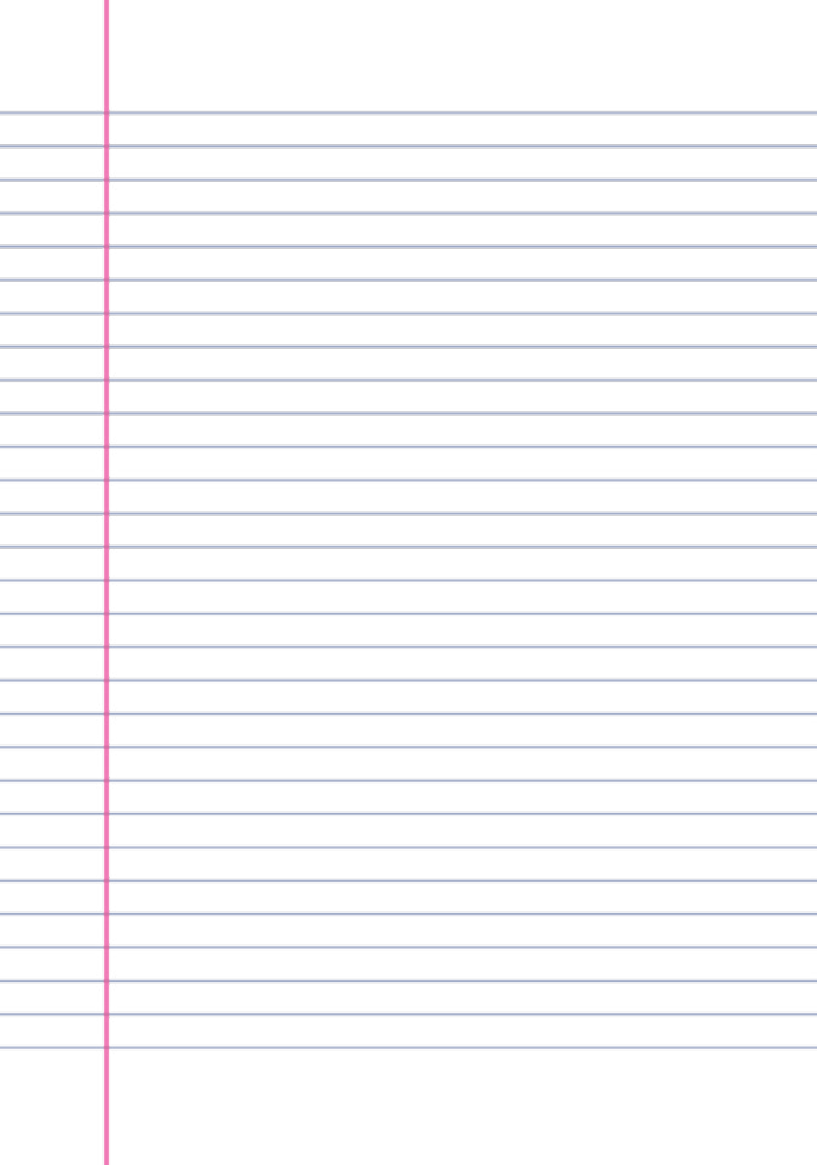
- Не сможет появляться в определённых местах
- Не сможет общаться с тобой, на приближаться ни к тебе ни к кому другому, связанному с тобой.
- Будет обязан участвовать в психологических программа перевоспитания.

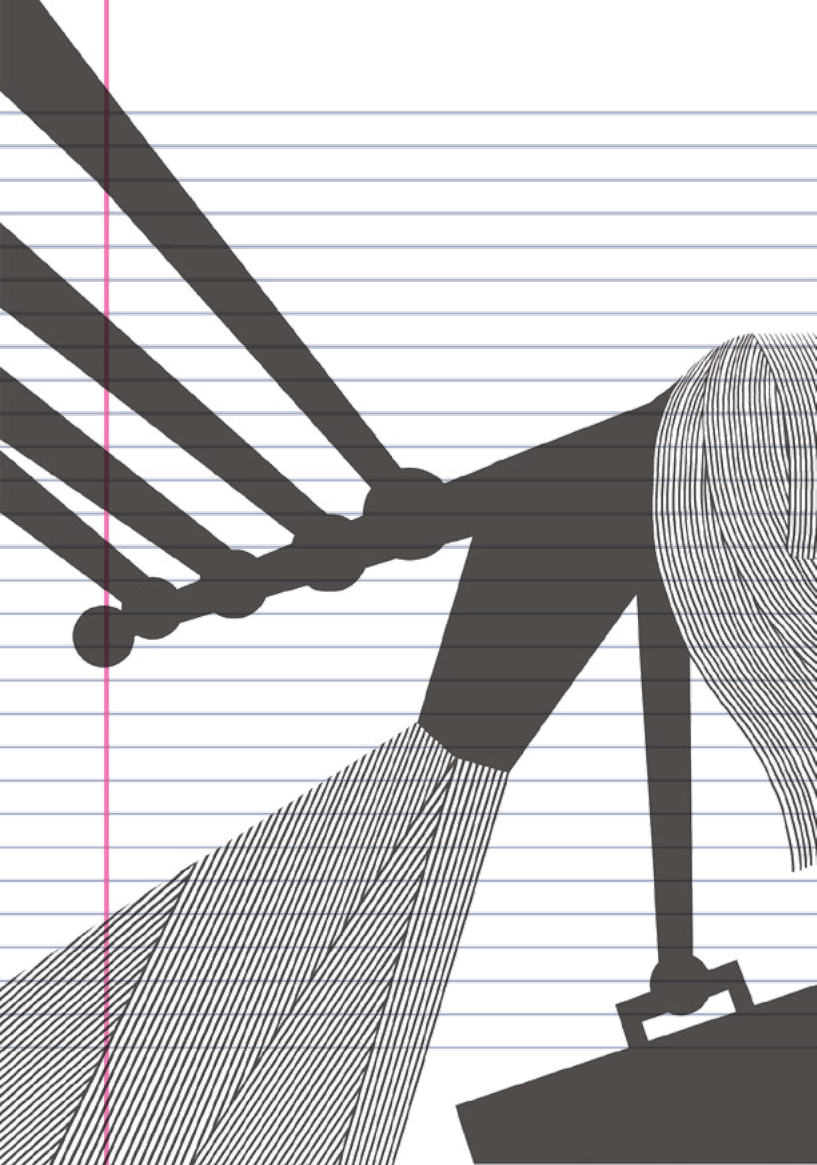
Если осуждённый нарушит хотябы 1 пункт всего вышеперечисленного, то судья отменит условное заключение и поместит осуждённого в тюрьму.

Если будет вынесено окончательное решение заключения осуждённого в тюрьму, то он будет немедленно туда переведён и будет там находиться в режиме установленным законом. Во время заключения он будет обязан пройти программы психологического исправления, чтобы изменить свои взгляды на отношения мужчины и женщины.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Каждый раз, когда осуждённый будет освобождён из тюрьмы по каким-либо обстоятельствам, тебе будут письменно сообщать об этом.

Храбрый жёлтый





ЧТО БУДЕТ ТЕПЕРЬ С ТВОЕЙ СЕМЬЕЙ?

В большинстве случаев, когда подаётся заявление, то тогда и заканчиваются отношения обидчика с жертвой. Если вы находитесь в законном браке или оформлены в гражданском браке, или у вас есть общие дети, то ваш разрыв будет иметь ещё и материальные последствия.

Для разрешения этого вопроса, для начала, необходимо подать в суд заявление о просьбе расторгнуть брак.

Во всех этих процессах судья будет решать следующие вопросы:

- Место жительства детей.
- За кем будет опекунов несовершеннолетних.
- Право на визиты и проведение выходных и отпусков с детьми.
- Алименты для несовершеннолетних детей и для детей, которые экономически зависимы от вас. Так же рассмотрит вопрос выплат и компенсации тебе.
- Право на проживание в вашем семейном доме/квартире.

Если до этого момента тебе выдали охранный ордер или тебе были назначены другие меры для обеспечения твоей безопасности, то очень важно подать заявление о разводе в ближайшие 30 дней, чтобы подтвердить эти меры и ордер, иначе ты можешь потерять на всё это право.

В любом случае, тебе необходима помощь адвоката, будь то твой личный либо назначенный бесплатный адвокат.

ВАЖНО ЗНАТЬ: Если у тебя уже есть адвокат для твоей защиты в судебном процессе, то этот же адвокат может вести тебе и развод.

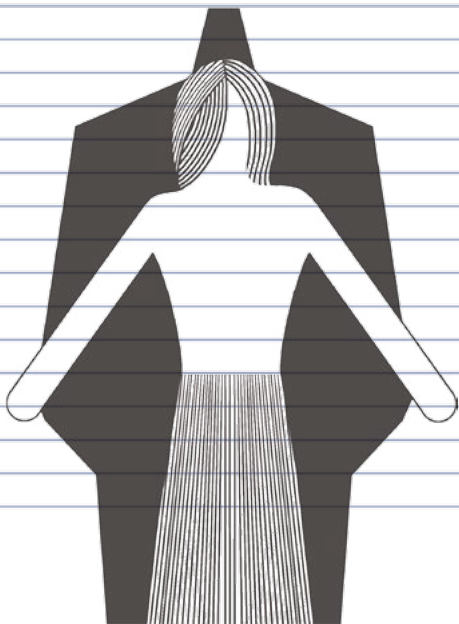
ПОМНИ:

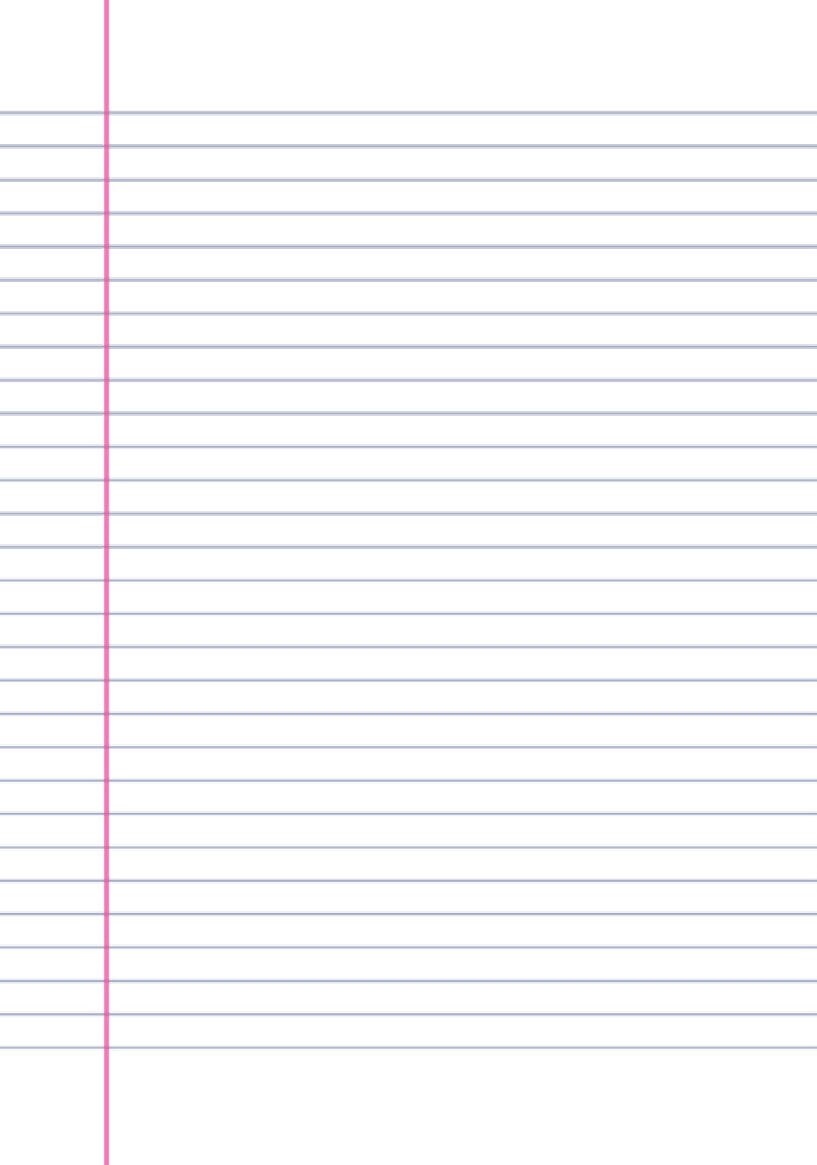
Право вести семейный процесс, в зависимости от решения, которое ты приняла, имеет Суд по делам домашнего насилия. Туда будет сообщено об этом, даже если у тебя нет охранного ордера и не начаты судебные действия против твоего обидчика.

В определённых случаях суд не вынесет никогда решение об общем опекунстве детей.

Ты должна решить, подавать или нет заявление на запрет визитов между твоим обидчиком и вашими детьми. Для этого ты можешь воспользоваться Местом для семейных встреч.

Вмешательство семьи для разрешения гражданского судебного процесса по разводу запрещено в случаях с домашним насилием.





ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

После подачи заявления, твой обидчик будет задержан?

После того, как ты написала заявление на твоего обидчика, полиция и Гражданская Гвардия задержат его для дачи показаний, после этого документы будут переданы в суд, где и решат отпустить его или задержать на какой-то срок, так же суд решит какие меры примет для твоей безопасности.

Иногда полиция и Гражданская Гвардия не выезжают на дом для задержки обидчика, они звонят ему по телефону и предлагают ему добровольно явиться для дачи показаний. В отделении его задержат для дальнейших действий.

Задержание производится на время выяснения обстоятельств случившегося, в любом случае максимальное задержание не может превышать 72 часа.

Твой обидчик не знает твоего нового адреса. Можно потребовать чтобы и дальше он его не знал?

Закон охраняет твою личную информацию, адрес, место работы, учёбы детей, и всю информацию близких тебе людей.

Ты можешь потребовать в полиции, чтобы все письма тебе слали на адрес любого другого человека, которому ты доверяешь.

Если в охранном ордере указано, что за тобой остаётся право проживать в совместном жилье, где вы проживали дл этого, но ты не подаёшь на развод в течении 30 дней с подачи заявления, будет ли считаться нарушением охранного ордера если обидчик вернётся жить в ваш дом до истечению этих 30 дней?

Если прошло 30 дней с момента подачи заявления, но ты не подала заявление на развод, в этом случае, меры, которые не указаны в охранном ордере теряют свою силу. То есть, если обидчику запрещено было проживать вместе с тобой, а он вернулся после 30 дней, то этим он не нарушает закон.

Зато, если эта мера была оговорена в охранном порядке, то сколько бы времени не прошло и несмотря на то, что ты не подала на развод, эта мера будет действительна на всё время судебного процесса. То есть, если он вернётся через 30 дней, то этим нарушит охранный порядок и понесёт за это ответственность.

То такое Место для семейных встреч?

Как в охранном порядке, так и во время судебного процесса ты можешь потребовать или судья может назначить местом для проведения встреч твоего обидчика с детьми в определённых **Местах для семейных встреч (PEF)**.

Местах для семейных встреч это бесплатная услуга, которая предоставляется для разведённых семей, это служит нейтральной территорией для семейных встреч, где дети могут в безопасности общаться с отцом. Встречи проходят под наблюдением специалистов, как мера гарантии безопасности несовершеннолетних.

В Андалусии такие места есть во всех больших городах, а так же в Марбельи и Алжире.

Что такое Центр Общей Оценки Домашнего Насилия (UVIVG)?

Во время судебного процесса судья, твой адвокат или представитель Генеральной Прокуратуры может потребовать, чтобы твоё состояние было оценено в Центре Общей Оценки Домашнего Насилия (UVIVG).

Это специальный департамент при Институте Судебной Медицины (Instituto de Medicina Legal) где оценивается состояние не только жертвы, но и обидчика, а так же детей подверженный домашнему насилию. Оценивается не только физическое состояние, но и психологическое, последствия насилия и риск возникновения новых эпизодов.

Зачастую на судебном процессе требуется не только оценка врача, но и мнение специалиста в области домашнего насилия с оценкой психологического состояния жертвы.

Здесь оценивают всех, на ком отразился этот акт домашнего насилия, женщина, дети, если они присутствовали при этом или нет, обидчик, его психологическое состояние, его агрессивность, риск, что он вновь станет агрессивно относиться.

Какие доказательства я могу предоставить если страдаю от психологического насилия?

Этот вид насилия очень тяжело доказать. Для этого ты должна сохранять все документы, выданные специалистами, к которым ты обращалась, например, психолог, психиатр, эксперты в области домашнего насилия, может ты ходила на курсы помощи жертвам домашнего насилия, все эти справки, документы сохрани, они пригодятся для доказательства психологического насилия.

Позднее тебя обследуют в Центр Общей Оценки Домашнего Насилия (UVIVG) и в департаменте психологии при суде для оценки твоего психологического состояния и последствий насилия.

Так же очень важно иметь свидетелей случившегося, может кто видел или слышал как он тебя обзывал, унижал, издевался над тобой. Если такие люди есть, обязательно укажи это в заявлении.

Если у тебя есть сообщения от него в телефоне или на автоответчике, сохрани их. Они будут переписаны в заявление и суд так же может попросить подробную информацию у телефонной компании.

Какие у тебя права если ты иммигрантка и находишься здесь нелегально и страдаешь от домашнего насилия?

Даже если ты здесь находишься нелегально, без документов, у тебя есть все права. Ты можешь подать заявление, потребовать охранный ордер, бесплатную юридическую помощь и адвоката. Если ты не говоришь по-испански, потребуй бесплатного переводчика.

Кроме того, если тебе суд или Генеральная Прокуратура выдала охранный ордер, то тут же направляется письмо и тебе выдаётся документ, который тебе даёт право получить вид на жительство и право на работу в Испании на специальных условиях.

Если у тебя есть несовершеннолетние дети, они так же могут получить вид на жительство в Испании на специальных условиях, а если дети уже совершеннолетние, то им будет выдан вид на жительство с правом на работу как и тебе.

Если у тебя есть охранный ордер, или суд или Генеральная Прокуратура выдали тебе свидетельство

о том, что ты являешься жертвой домашнего насилия, то временно тебе будет выдано разрешение на резиденцию до тех пор, пока тебе не выдадут вид на жительство. Твоим детям несовершеннолетним, совершеннолетним, но находящимся на твоём попечительстве или инвалидам, так же будет выдано временное разрешение на легальное проживание в Испании до выдачи вида на жительство.

Временный документ на нахождение даёт тебе право на нахождение в Испании, на работу по контракту или на себя в любой сфере деятельности и в любом городе. У совершеннолетних детей будет такое же право.

Администрация, которая выдала тебе разрешение на резиденцию сообщит об этом в суд, где ведётся твой процесс.

Если суд вынесет обвинительный приговор, и ты будешь признана жертвой домашнего насилия, то тебе выдадут карточку с видом на жительство в Испании, с правом на работу в любой сфере и в любом городе. Если ты не подала запрос о выдаче вида на жительство, то суд тебе сообщит, что у тебя есть 6 месяцев с момента вынесения приговора на

подачу заявления о выдаче тебе и твоим детям вида на жительство в Испании.

Если ты находишься здесь по карточке, сделанной на основании воссоединения с семьёй, то есть с твоим обидчиком, предоставив охранный ордер или документ, подтверждающий, что ты жертва домашнего насилия, тебе выдадут свидетельство позволяющее потребовать тебе твою собственную карточку с правом на легальное проживание и работу в Испании.

Если твой обидчик находится нелегально в Испании, то он будет выслан из страны в кратчайшие сроки и ему будет запрещено въезжать в Испанию на срок до 10 лет.

Что будет, если я решу уйти из дома?

Если ты ушла из дома из-за страха или боясь за своё здоровье, физическое или психологическое состояние, то это не считается ни нарушением закона ни преступлением и не как не повлияет на твои права.

Если по каким-либо причинам ты решила уйти из дома, обязательно сохрани или сделай фотокопии всех документов, банковские счета, свидетельства о рождении детей, свидетельство на квартиру или дом, запиши важные номера телефонов родственников, друзей и так далее.

Как можно попросить временно пожить в доме-приюте?

Если ты боишься за себя или за детей, ты не можешь находиться дома и оставаться у друзей или родственников тоже не безопасно для тебя, то ты сможешь жить в доме-приюте вместе с детьми. Эти центры предоставляет Центральная Служба приюта женщин-жертв домашнего насилия при Андалусийском институте женщины.

Связаться с ними ты можешь следующим образом:

Региональные Центры Андалусийского
института женщины

Бесплатный телефон для информации 900
200 999. Звонить можно 24 часа в сутки и 365
дней в году, здесь работают без выходных
и днём и ночью, тебе придут на помощь
незамедлительно.

Полиция, Гражданская Гвардия, Социальные
и Медицинские центры, Городские центры
Информации для Женщин [Centros Municipales de
Información a la Mujer (СМІМ)], в Информационных
пунктах для женщин [Puntos de Información a la Mujer
(PIM)], в Службе помощи жертвам в Андалузии
(SAVA) или в любой другой организации, которая
как-либо связана с темой домашнего насилия.

В зависимости от твоей ситуации, тебя могут поселить в следующих местах:

- Центр срочной помощи: Это центры, которые незамедлительно могут расположить у себя женщин с детьми. Здесь тебе окажут всю необходимую помощь, тебе и детям обеспечат полную безопасность и дадут всё необходимое. Здесь ты можешь оставаться до дальнейшего направления в дом, где ты сможешь жить долгое время.

- Дом приюта: Это приют, где ты можешь жить с детьми, здесь есть отдельные комнаты, зоны общего пользования. Здесь тебе обеспечат полную безопасность и окажут всю необходимую поддержку, психологическую помощь чтобы ты смогла легче пережить случившееся.

- Временные квартиры: Это отдельные квартиры, которые дают во временное пользование. Эти квартиры расположены в обычных домах, здесь женщина может проживать до тех пор, пока не найдёт себе и детям другое местожительство. Право

проживания в квартирах даётся после проживания некоторое время в доме приюта или если у тебя есть направление на проживание в такой квартире. В таких квартирах тебе и детям так же будет оказана вся помощь работниками дама приюта.

Что можно сделать, если отец твоих детей не платит алименты?

Если отец твоих детей уклоняется от оплаты установленных алиментов, то тебе придётся в судебном порядке потребовать исполнения этих обязанностей.

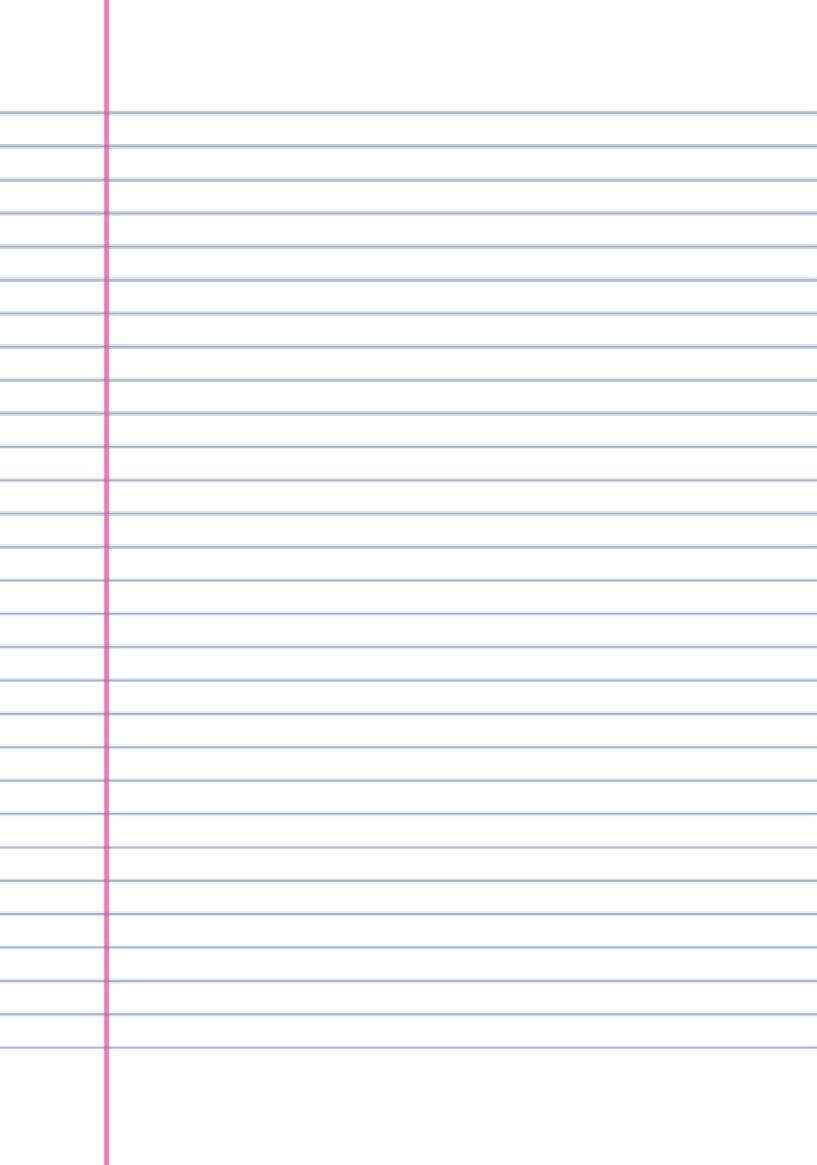
В этом случае суд может наложить арест на имущество отца детей или заблокировать его счета и зарплату.

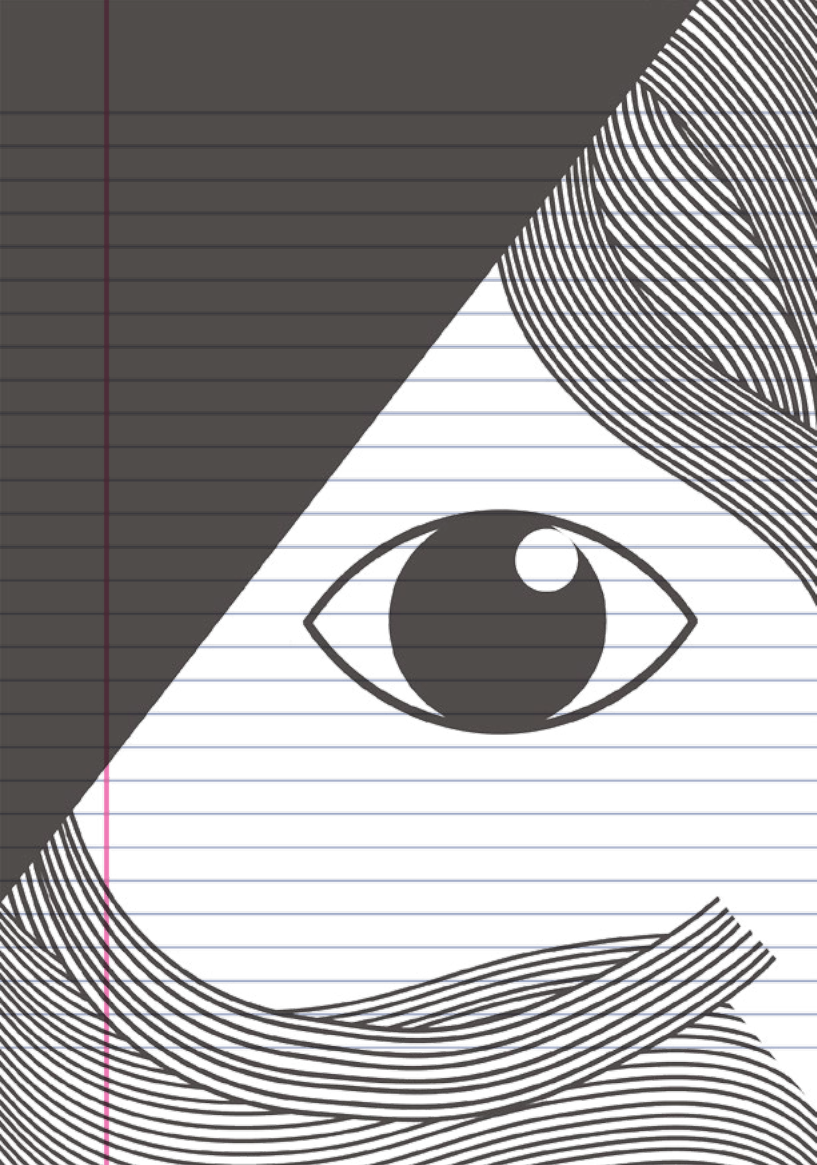
Закон предусматривает уголовную ответственность за неуплату двух месяцев подряд или четыре любых месяца алиментов или любой другой суммы на содержание тебя и детей, если эта оплата была

установлена судом при разводе или при любых других процессах.

Даже если отец детей не платит алименты, ему нельзя запретить общаться с ними в режиме установленным судом.

Помни, если отец детей не платит алименты, то ты можешь потребовать сделать тебе выплату задолженной суммы через Фонд Гарантии Алиментов (Fondo de Garantía de Alimentos), это будет сделано в ускоренном порядке, если ты сообщишь, что ты жертва домашнего насилия.





**ЦЕНТРЫ И СЛУЖБЫ ИНФОРМАЦИИ,
ПОМОЩИ И ПОДДЕРЖКИ**

СЛУЖБА ПОМОЩИ ЖЕРТВАМ ВАНДАЛУСИИ (SAVA)

SAVA это государственная бесплатная служба, здесь работают психологи, социальные работники, специалисты в области домашнего насилия. Эта служба принадлежит Генеральному Управлению по делам домашнего насилия и помощи жертвам при Региональном министерстве внутренних дел и Юстиции. Основные задачи этой службы приведены ниже:

- Информировать, сопровождать и защищать тебя на всех этапах процесса, оказывая юридическую помощь, психологическую поддержку и социальную, если это тебе необходимо. Тебя будут сопровождать при подаче заявления и, когда пойдёшь требовать охранный ордер.

- Разъяснить гражданам, и тебе в частности, многие юридические вопросы, рассказать тебе о твоих правах, помощи и пособиях, которые тебе положены, разъяснить судебные вопросы. Всё это для избежания и предупреждения очередных случаев домашнего насилия.

- Координировать работу всех служб и организаций связанных с вопросами домашнего насилия: судебные организации, прокуратура, вооружённые сил, полиция, Гражданская Гвардия, социальные службы, медицинские службы, различные ассоциации.

Отделения:

ALMERIA

Адрес: Carretera de Ronda, 120. Planta 2-BIq A.
Ciudad de la Justicia.

Телефон: 950204000 /01 /03 /04 /05

Факс: 950204002

Эл. почта: sava.almeria.iuse@juntadeandalucia.es

CADIZ

Адрес: C/ Cuesta de las Calesas, s/n 1ª pta. Audiencia
Provincial

Телефон: 956011630 /95

Факс: 956011612

Эл. почта: sava.cadiz.iuse@juntadeandalucia.es

CAMPO DE GIBRALTAR

Адрес: Plaza de la Constitución, s/n. Palacio de Justicia

Телефон: 956027616

Факс: 956027607

Эл. почта: algeciras.sava.iuse@juntadeandalucia.es

CORDOBA

Адрес: Plaza de la Constitución, s/n. Palacio de Justicia

Телефон: 957002460 /61 /62 /63

Факс: 957002464

Эл. почта: sava.cordoba.iuse@juntadeandalucia.es

GRANADA

Адрес: Edif. Judicial “La Caleta”, Avda. Del Sur, nº 5,
planta 1ª

Телефон: 662979176 /77 /67

Факс: 958028758

Эл. почта: sava.granada.iuse@juntadeandalucia.es

HUELVA

Адрес: Alameda Sundheim, nº 28. Palacio de Justicia

Телефон: 959013865 /66 /67 /68

Факс: 959013869

Эл. почта: sava.huelva.iuse@juntadeandalucia.es

JAEN

Адрес: C/ Cronista González López, nº 3-Bajo

Телефон: 953331375 / 76

Факс: 953010753

Эл. почта: sava.jaen.iuse@juntadeandalucia.es

MALAGA

Адрес: Ciudad de la Justicia. C/ Fiscal Luis Portero
García, s/n.

Телефон: 951939005 / 951938019 / 951939205 /
951938018 / 951938026

Факс: 951939105

Эл. почта: mariav.rosas.ext@juntadeandalucia.es

SEVILLA

Адрес: Prado de San Sebastián, s/n. Edif. Audiencia
Provincial, Juzgado de Guardia de Detenidos .

Juzgados de violencia sobre la mujer. Avda. De la
Buhaira

Телефон: 955005010 / 955005012

Факс: 955005011

Эл. почта: estherriguez@gmail.com/
sandramillanmadera@gmail.com

АНДАЛУСИЙСКИЙ ИНСТИТУТ ЖЕНЩИНЫ.

Андалусийский институт женщины, через региональные отделения даёт полную информацию и поддержку женщинам и детям, оказавшимся в сложной ситуации домашнего насилия.

Отделения:

ALMERIA

Адрес: C/Paseo de la Cáridad, 125. Finca Santa Isabel.

Casa Fischer

Телефон: 950006650

Факс: 950006667

Эл. почта: cmujer.almeria.iam@juntadeandalucia.es

CÁDIZ

Адрес: C/ Isabel la Católica, 13

Телефон: 9560073300

Факс: 956007317

Эл. почта: cmujer.cadiz.iam@juntadeandalucia.es

CÓRDOBA

Адрес: Avda. Ollerías, 48

Телефон: 957003400

Факс: 957003412

Эл. почта: cmujer.cordoba.iam@juntadeandalucia.es

GRANADA

Адрес: C/ San Matías, 17

Телефон: 958025800

Факс: 958025818

Эл. почта: cmujer.granada.iam@juntadeandalucia.es

HUELVA

Адрес: Plaza de San Pedro, 10

Телефон: 959005650

Факс: 959005667

Эл. почта: cmujer.huelva.iam@juntadeandalucia.es

JAÉN

Адрес: C/ Hurtado, 4

Телефон: 953003300

Факс: 953003317

Эл. почта: cmujer.jaen.iam@juntadeandalucia.es

MÁLAGA

Адрес: C/ San Jacinto, 7

Телефон: 951040847

Факс: 951040848

Эл. почта: cmujer.malaga.iam@juntadeandalucia.es

SEVILLA

Адрес: С/ Alfonso XII, 52

Телефон: 955034944

Факс: 955035957

Эл. почта: cmujer.sevilla.iam@juntadeandalucia.es

Кроме того, Андалусийский институт женщины предоставляет тебе следующую помощь:

**Бесплатный телефон информации для женщин
900 200 999.**

Телефон 900 200 999 это БЕСПЛАТНАЯ и ПОСТОЯННАЯ служба, которая работает 24 часа в сутки без праздников и выходных. Сюда ты можешь обратиться в любое время дня и ночи в любой день недели. Здесь оказывается помощь анонимно и конфиденциально, здесь работают специалисты в области домашнего насилия. Здесь помогут тебе разрешить практически любые вопросы.

Здесь тебе дадут юридическую поддержку, расскажут куда обратиться дальше, где можно укрыться от обидчика и так далее.

Юридическая помощь через интернет

Это виртуальная служба, которая позволяет задать вопросы и получить ответ через сайт этой организации. Для этого на страничке ты найдёшь следующую информацию:

- Права женщины в случае домашнего насилия.
- Юридическая помощь при оформлении документов в полиции, больнице, суде...
- Профессиональные и незамедлительные ответы на все твои вопросы связанные с домашнем насилием.

Служба помощи и приюта женщин-жертв домашнего насилия.

Женщин, которые по причине домашнего насилия вынуждены уйти из дома, могут попросить приют в специальных домах для женщин и детей. Такие дома для приюта есть в 8 больших городах провинции и работают 24 часа в сутки в любой день недели без выходных.

Связаться с этими приютами можно следующим образом:

Через городские центры Андалусийского института женщины.

По бесплатному телефону 900 200 999.

Также же через судебные организации, прокуратура, вооружённые сил, полиция, Гражданская Гвардия, социальные службы, медицинские службы, Региональные центры информации для женщин (СМММ), Информационные пункты для женщин (РММ), SAVA, или другие различные ассоциации прямо

или косвенно связанные с темой домашнего насилия. Все эти службы, телефон 900 200 999 и региональные центры для женщин смогут связать тебя со службой помощи и приюта.

КОЛЛЕГИЯ АДВОКАТОВ В АНДАЛУСИИ

Служба юридической помощи Коллегии Адвокатов поможет тебе разъяснить все юридические вопросы связанные с домашним насилием. Здесь есть все образцы и бланки для заполнения для оформления любых судебных вопросов. Где находится ближайшее отделение тебе подскажут в полиции или в Гражданской Гвардии, а так же в любой судебной организации.

ГОРОДСКИЕ ЦЕНТРЫ ПОМОЩИ

В городе, где ты живёшь, ты можешь обратиться в Городской центр информации для женщин или в Информационные пункты для женщин где тебе смогут дать полную информацию. Узнать, где находятся эти центры, ты можешь в Администрации города, в полиции или в Гражданской Гвардии.

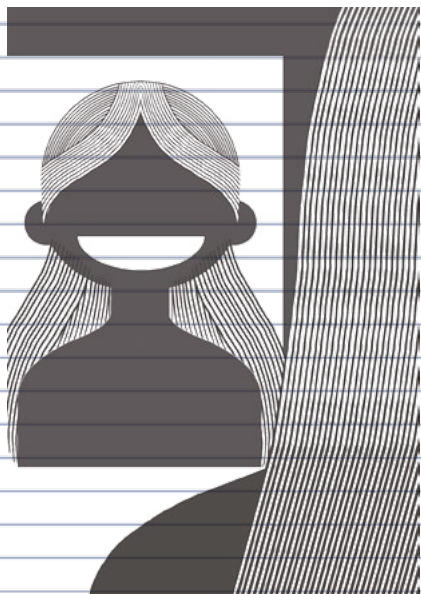
ТЕЛЕФОН 016

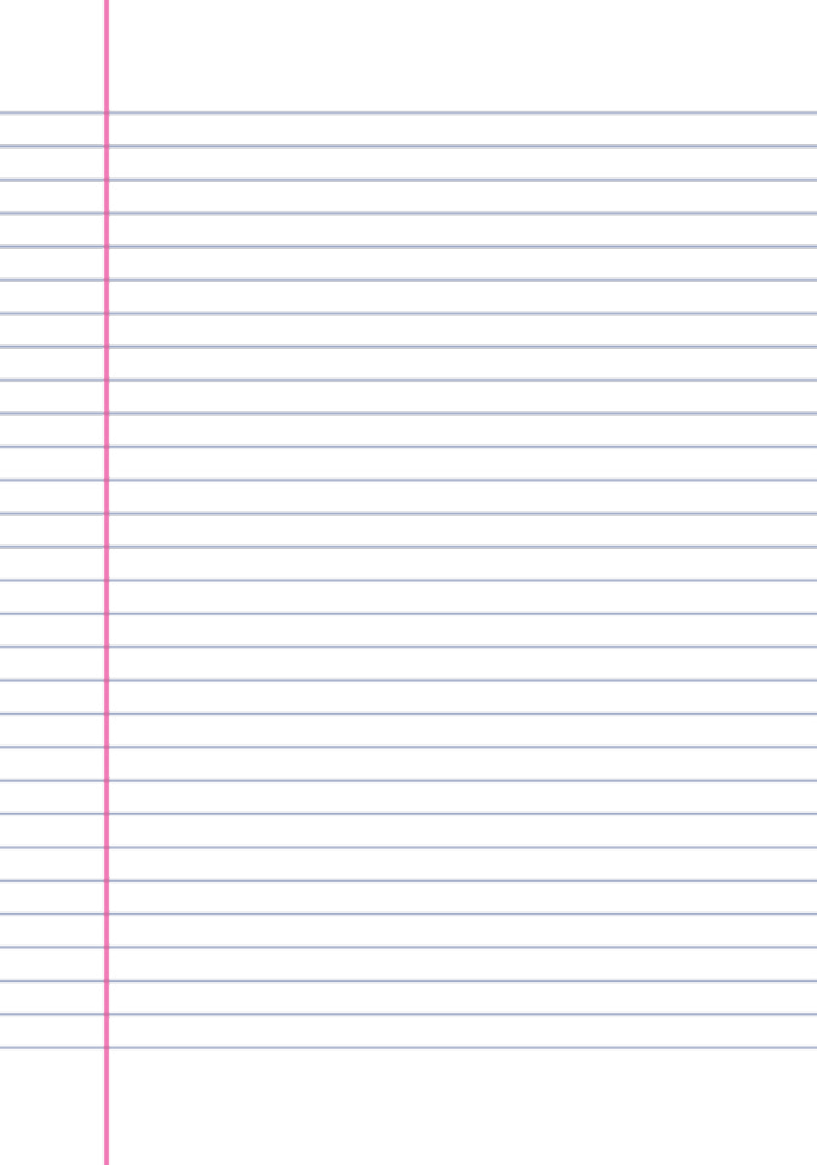
Это телефонная информационная служба, которая даст тебе юридическую помощь, скажет, что делать в любой момент, куда обратиться, кроме того этот номер не оставляет следов в телефонном счёте, то есть, когда тебе придёт счёт за телефон, то там не будет отражаться, что ты звонила по этому номеру, так же этот номер не будет появляться среди набранных номеров в телефоне.

ТЕЛЕФОН СПАСЕНИЯ 112.

Если ты находишься в опасности, звони по телефону 112. Тебе тут же окажут помощь, придет любая необходимая служба, полиция, скорая и так далее, сделают всё необходимое для твоей безопасности.

Профессионалы службы 112 Андалусия говорят на большинстве языков Европейского Союза : по-испански, по-английски, по-французски, по-немецки и по-арабски, это способствует оказанию помощи гражданам практически из любой страны.





СПИСОК ТЕРМИНОВ

Ниже приведены юридические термины, которые использовались и объяснены доступными словами для лучшего понимания текста.

Адвокат: Человек с высшим юридическим образованием, который помогает, советует и защищает интересы сторон в судебном заседании. Бесплатный адвокат будет назначен Коллегией Адвокатов по требованию для жертв домашнего насилия и будет выполнять всю работу и предоставлять все услуги бесплатно.

Апелляция: Запрос на повторное рассмотрение ещё не вступивших в силу судебных актов. Апелляция всегда должна подаваться в вышестоящий суд.

Временное заключение: Предварительное заключение обидчика в целях обеспечения безопасности жертвы.

Вторичные последствия: имеются ввиду негативные последствия, которые могут сказаться на жертве во время судебного процесса, при выходе на работу, при общении с правоохранительными органами или даже по вине средств массовой информации. Это может причинить жертве вторичный вред, после первичного вреда самой агрессии.

Вызов в суд: Это сообщение даты, времени и места, куда должны прийти обе части судебного процесса.

Домашнее заключение: Наказание лишаящее свободы, обязывающее человека находиться у себя дома постоянно, без доступа к внешнему миру. Это наказание не может превышать 6 месяцев.

Домашнее насилие: Любое насилие физическое, сексуальное или психологическое, включая угрозы, запрет на свободу, унижение, ситуации неравноправия и иные действия такого характера направленные мужчиной против женщины, будь то его супруга, бывшая супруга, невеста, гражданская жена и так далее, даже если они не живут вместе.

Жертва: Человек пострадавший от физических, психологических, сексуальных действий

правонарушителя, а так же человек, чьи права были как либо ущемлены.

Запрет на общение: Мера направленная на обеспечение безопасности жертвы и состоящая в запрете на общение в любом виде с ней. Запрещается общение по телефону, интернету, электронной почте, сообщения и любые другие виды связи.

Запрет на приближение, проживание рядом и появление в определённых местах: Мера против осуждённого или подсудимого, состоит в том, что ему запрещено приближаться на определённую дистанцию к жертве, а так же появляться в определённых местах, как например, место работу, или учёбы, место жительства её родственников. Так же может лежать запрет на проживание в определённых районах или даже городах.

Заявление: Документ, в котором сообщается о совершении преступления или правонарушения. Это первый шаг к началу уголовного процесса.

Иск: Документ, направленный в суд, где указываются требования истца и основания для этого.

Клевета: это преступление или правонарушение, которое состоит в обвинении кого-либо в чём-либо, зная что на самом деле это неправда.

Конфиденциальность: Обязательство, наложенное на всех, кто тебе помогает (полиция, Гражданская Гвардия, врачи, адвокаты и так далее) не распространять известную им информацию никому. В любом случае закон гарантирует сохранность и защиту всей личной информации твоей, твоих детей и всех, кто находится под твоим опекуном.

Меры предотвращения: Меры, которые судья принимает для того чтобы предотвратить новый случай насилия. Эти меры действительны до вынесения приговора или до вынесения постоянных мер (например охранный ордер, запрет на общение и так далее).

Нарушение: Как и преступления, это поведение противоречащее закону. Это поведение является добровольным или случайным, оно описано в Уголовном кодексе и преследуется по закону и

наказывается более слабыми мерами.

Насилие: Преступление состоящее в применение силы, может иметь физический или психический характер и может быть направлено против:

1. Бывшей или нынешней жены, или женщины, которая состоит с этим мужчиной в отношениях схожих с браком, даже если они не проживают вместе.
2. Детей, родителей, братьев и сестёр бывшей или нынешней супруги или сожительницы.
3. Несовершеннолетних, инвалидов или кого-либо ещё, кто находится под опекуном бывшей жены, жены, невесты или сожительницы.
4. Любого другого человека из семьи.
5. Людей, которые из-за своего деликатного состояния находятся под опекуном в социальный центрах.

Постоянное насилие считается, когда эпизоды насилия повторяются от рук одного и того же человека, несмотря на то против одного человека

или против разных людей. Эти действия должны быть доказаны и происходить регулярно в течении определённого периода времени.

Единым случаем насилия считается происшедшее только один раз за всё время.

Неисполнение приговора: Преступление, состоящее в неповиновении и невыполнении судебного приговора.

Неотложные следственные действия: Действия, которые осуществляют судебные органы, когда совершённое преступление может быть рассмотрено на ускоренном процессе и после полицейского освидетельствования. Это может быть принятие показаний у свидетелей или подсудимого, запрос справки о несудимости.

Опекунство: Обязанности родителей по отношению к своим несовершеннолетним, или совершеннолетним, но экономически зависящим, детям, для обеспечения их нужд.

Оправдание: Оправдательный приговор, который выносится подсудимому, когда не доказано его участие в преступлении либо доказано, что он в нём не участвовал, либо его действия не являются преступлением.

Оскорбление: Умышленное унижение достоинства и чести человека, выраженное в нецензурной форме, цель которого причинить вред другому человеку не имея на это никакого основания.

Отложение рассмотрения дела: Решение, которое принимает судебный орган, когда после начальной фазы суда, нельзя дальше продолжать слушание, так как не доказана вина осуждённого. Отложение рассмотрения может быть временным или окончательным. Временное отложение судебного дела означает, что дело может быть открыт вновь, если появятся новые данные, доказательства или улики. Окончательное приостановление означает, что судебный процесс по этому делу закрывается.

Охранный ордер: Постановление суда, в котором указываются гражданские и уголовные меры необходимые для защиты жертвы домашнего насилия. Таким образом жертвы получают серию социальных преимуществ, которые им даёт государство, администрация региона и города до вынесения приговора.

Показания: Выступление сторон, свидетелей и экспертов в судебных процессах, в полиции или Гражданской Гвардии, с подачей информации о случившемся.

Полицейское освидетельствование: В этом документе полицейский или представитель Гражданской Гвардии отметит всё, что будет или было сделано для обеспечения твоей безопасности, а так же укажут все обстоятельства случившегося в случае домашнего насилия.

Презумпция невиновности: Основа судебного процесса. Любой человек является невиновным, пока его вина не будет доказана в законном порядке.

Преследование: Действия, направленные против тебя, которые провоцируют в тебе страх. Сексуальное преследование это действия, которые направлены обидчиком против тебя и связанные с сексуальными отношениями с ним, или с кем либо. Это может быть на работе, дома или в месте учёбы.

Преступление: Правонарушение, совершив которое человек будет привлечён к уголовной ответственности.

Привлечение к ответственности: Это официальное обвинение подсудимого за совершённое преступление.

Привлечение к суду: Эта фаза процесса, которая иначе называется, устное слушание. Судья, подтвердив всё происшедшее, выносит оправдательный или обвинительный приговор

Приговор: Решение, которое кладёт конец судебному процессу (оправдательный или обвинительный приговор), или удовлетворение или нет требований истца. Приговор считается окончательным, когда его нельзя обжаловать.

Принуждение: Преступление, которое заключается в том, что кто-либо не позволяет с жестокостью или наоборот, обязывает с жестокостью, кого-либо сделать какое-либо действие без его на это согласие.

Рецидивизм: Повторение антисоциального или преступного поведения, это является отягощающим элементом в суде для подсудимого.

Решение: Это часть судебного заключения, где указывается какой приговор вынес суд.

Свидетель: Человек, который вызван в суд, чтобы рассказать о случившемся.

Слушание: Термин используемый для определения судебного заседания.

Социальные работы: Наказание в виде работы на благо общества и государства, вынести такое наказание может только суд.

Справка о травмах: Документ, в котором врач сообщает судье информацию, которую он получил от жертвы и указывает результат обследования жертвы после акта домашнего насилия.

Судебное постановление: Это судебное заключение, в котором судья указывает все основные аспекты рассматриваемого процесса.

Судебный приказ: Постановление, которое выносит судья в судебном процессе.

Судья: Это человек, ответственный за применение закона для решения конфликтов. Это независимое лицо и руководствуется только законом. Следственный судья указывает на порядок судебного процесса, показания, неотложные следственные меры и так далее). Судья, выносящий приговор решает судебные процессы вынесением приговора.

Травмы: Преступление, которое состоит в причинении вреда здоровью или психике другого человека, используя любые методы и средства, для устранения последствий необходимо медицинское вмешательство. Когда нет необходимости в медицинской помощи, или когда травмы были

нанесены в результате неосторожности, то это может считаться правонарушением.

Угрозы: Преступление, которое состоит в том, что тебе сообщают о том, что причинят вред или боль тебе, твоим родственникам или кому-либо связанному с тобой.

Унижение: Это унижение чести человека, зная что это неправда.

Условное осуждение: Мера наказания, которая используется для людей, которые проходят по делу, за которое им может быть назначено тюремное заключение, до этого времени, они обязаны появляться периодически в суде и приходить на любой судебный вызов.

Частное обвинение: Решение, которое принимает жертва, которое заключается в том, что теперь она будет выступать в качестве частного обвинителя, и адвокат будет представлять её и защищать её интересы.

